

النظرية السياقية في ضوء الدراسات التبادلية، دراسة تطبيقية على سورة هود - عليه السلام -

عبد العزيز حسن محمد، قسم اللغة العربية، كلية العلوم الإنسانية، جامعة زاخو، دهوك، إقليم كردستان، العراق
غياث محمد سعيد مراد، قسم اللغة العربية، كلية العلوم الإنسانية، جامعة زاخو، دهوك، إقليم كردستان، العراق

المستخلص

يَعُدُّ السياق من أهم المحاور الأساسية في بلورة مفهوم الدراسات اللغوية، خاصةً عندما يتعلق الأمر بالبحث عن مكان المعنى التداولي، فمعرفة مفهوم السياق والإحاطة بكل جوانبه، غاية ومقصد كبير في تحديد دلالة المعنى الخطائي، إذ لا يمكن الحكم على أي نص لغوي، دون الرجوع إلى معرفة مكان السياق الذي وردت فيه. فمعرفة مقاصد السياق القرآني هو الذي يحدد طبيعة التحليل الخطائي؛ أي: من خلال ماهية الحوار التداولي، كمرسل ومستقبل في حدث معين.

حيث يُعد عنصر - السياق - أساساً في قيام النظرية التداولية، والذي بدوره يتكون من مجموعة العناصر المصاحبة للحدث اللغوي كالميل، والمحاط، والزمان، والمكان، وهنا تكمن الخاصية التواصلية في بناء وتحليل التراكيب اللغوية، وخصوصاً عندما يتعلق الأمر بالسياق التداولي في القرآن. وعلى هذا الأساس، أفرزت لنا التداولية أغراضاً تواصلية حوارية، ترمي إلى صناعة أفعال كلامية، ومواقف اجتماعية، تختلف باختلاف القصد والغائدة.

وومن خلال الدراسة في هذا الموضوع وجدنا بأن (سورة هود) هي من أبرز السور المكية وأكثرها تعاطياً مع القرائن السياقية، لِمَا فيها من أحداث وقصص السابقين، في مواقف ومواقع كثيرة منها، ولَمَّا فيها من مشاهد إيجابية تصور لنا الأبعاد الإيجابية التي تتجسد عنها قصة النبي هود -عليه السلام- مع قومه.

الكلمات المفتاحية: النظرية السياقية، التحليل التداولي، القرائن السياقية في سورة هود.

1. المقدمة

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على رسوله الأمين، نبينا محمد خاتم النبيين، وعلى أصحابه الغر المحجلين، ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، وبعد:

اهتم علماء العرب القدامى كثيراً بالنحو والبلاغة ودرسوا في كتبهم دراسة مستفيضة، فانحوا كان يهتم بالجانب الشكلي من الجمل، والبلاغة تهتم بالجانب الدلالي منها، والبلاغة هي مطابقة الكلام لمقتضى الحال مع فصاحته، لكن اهتمام العلماء القدامى كان منصّباً على جملة واحدة أو جملتين، ولم يتعد إلى أكثر من ذلك، وفي الدراسات اللغوية المعاصرة أصبح علماء اللغة يهتمون ببنية النض كوحدة كبرى في التحليل لا ببنية الجملة كوحدة صغرى، وأول من نادى به ووضع له نظرية علمية وأرسى له دعائمه هو العالم اللغوي فيرث، فالسياق يُدرس ضمن الدراسات اللغوية والتداولية والنصية، لما له من أهمية كبرى في التحليل، وأن كل هذه العلوم يدرس السياق وأدواته، وقسم فيرث السياق إلى السياق الثقافي والسياق العاطفي والسياق الاجتماعي والسياق اللغوي، ثم توسعت النظرية فبات كل واحد منها ينقسم بدوره إلى فرعَات أخرى، منها السياق النصي والسياق الفعلي والسياق التفاعلي، وهكذا.

ولطبيعة هذا البحث قسمنا هذا البحث على تمهيد ومحورين، تناول التمهيد النظرية السياقية في الدراسات اللغوية، أما في المحور الأول فقد تناولنا التداولية والسياق والمقام، ويدرس المحور الثاني القرائن السياقية في سورة هود (الدراسة والتحليل). ثم جاء بعده ملحق للأغراض السياقية ومقاديرها في سورة هود -عليه السلام-، لبأني بعده نتائج البحث، وأردفنا نتائج البحث بقائمة المصادر والمراجع، ثم ختمنا بالهوامش الختامية.

2. تمهيد: النظرية السياقية في الدراسات اللغوية

1.2 السياق في اللغة

السياق في اللغة: مأخوذ من الجذر الثلاثي: سوق: السين، والواو، والقاف، أصل واحد، وهو حَذُو الشيء. يُقال: ساقه يَسُوقُه سَوْقاً، والسَّيْقَةُ: ما استبق من الدواب، ويُقال: شُقْتُ إلى امرأتي صدقها، وأسَفْتُه، والسُّوقُ مشتقةٌ من هذا، لما يُساق إليها من كل شيء، والجمع أسواق، والساق للإنسان وغيره، والجمع سُوق، إنما سميت بذلك لأن الماشي يُساق عليها. ⁽¹⁾ وساق الماشية من باب قَال وقام فهو سائقٌ وَسَوَّاقٌ شَدَّدَ للمبالغة واستاقها فأنساقت. ⁽²⁾ والسَّوْقُ: هو الحثُّ على السير، حيث يُقال: سَاقَ التَّعَمَّ يسوقها، وفلانٌ يَسُوقُ الحديثَ أحسنَ سِياقي. ⁽³⁾ وقامت الحربُ على (سأقي)، كنايةٌ عن الالتحام والاشتداد. (والسَّوْقِيُّ)، ما يعملُ من الحظنة والشعير معروف، و(السَّواقِبُ)، الإبلُ، أي: تتابع. ⁽⁴⁾

ونجد في كتاب –العين– أيضاً أن كلمة سوق: جاءت من سَفْتُهُ سَوْقاً، ورأيتُه يسوقُ سِياقاً، أي: يَزْعُ نزعاً يعني الموت. والأساقفة: تعني سَيْرُ الزَّكَاكِ لِلسُّرُوح. والسَّوْقَةُ: هي أوساط الناس، والجمع السُّوْقُ.

(5)

أما في معجم لسان العرب فقد جاءت كلمة سياق من سوق والشوق معروف. ساق الإبل وغيرها يَشوقها سَوْقاً وسيافاً، وهو سائق وسَوَّاق، شدد هنا للمبالغة. وقوله تعالى: *جِئْتُمْ ثَمِثًا ثِيًّا* في [ق:21] قيل في التفسير: سائق يَشوقها إلى محشرها، وشهيد يشهد عليها بعملها، وأساقها واستاقها فالساق (6) وقيل أيضاً: انساقَتْ ونَسَاوَتْ الإبلُ تساوفاً: إذا تتابعت، والمُسَاوَقَةُ: المتابعة، كأن بعضها يَسُوق بعضاً. (7)

وَمَا جَاءَ فِي آسَاسِ الْبَلَاغَةِ عَنِ السِّيَاقِ أَيْضاً هُوَ مِنْ سَوْقٍ، أَيْ: سَاقِ النَّعَمِ فَانْسَاقَتْ، وَقَدِّمَ عَلَيْكَ بَنُو فُلَانٍ فَقَدَّمَتْهُمْ خِيلاً وَأَسْقَتَهُمْ إِبِلًا. وَمِنْ الْمَجَازِ: سَاقَ اللَّهُ إِلَيْهِ خَيْرًا. وَسَاقَ إِلَيْهَا الْمَهْرُ. وَسَاقَتْ الرِّجْلُ السَّحَابَ.

وأردت هذه الدار يَتَمَن فساقها الله إليك بلا تَمَن. والمختصر يَسوقُ سيفاً. وفلان في ساقَة العسكر: في آخره وهو جمع سائق ككادَة في قائد. وهو يُسَاقُه ويُقَادُه، وتسَاقَتِ الإبل: تتابعَت. وهو يسوق الحديث أحسن سيباق، و"إليك يُسَاق الحديث". وهذا الكلام مُسَاقَة إلى كذا، وجئتُك بالحديث على سَوقه؛ أي: على سَرده. ⁽⁸⁾

2.2 السياق في الاصطلاح

٩٠٠

٩٠١

٩٠٢

٩٠٣

٩٠٤

٩٠٥

٩٠٦

٩٠٧

٩٠٨

٩٠٩

٩١٠

٩١١

٩١٢

٩١٣

٩١٤

٩١٥

٩١٦

٩١٧

٩١٨

٩١٩

٩٢٠

٩٢١

٩٢٢

٩٢٣

٩٢٤

٩٢٥

٩٢٦

٩٢٧

٩٢٨

٩٢٩

٩٣٠

٩٣١

٩٣٢

٩٣٣

٩٣٤

٩٣٥

٩٣٦

٩٣٧

٩٣٨

٩٣٩

٩٤٠

٩٤١

٩٤٢

٩٤٣

٩٤٤

٩٤٥

٩٤٦

٩٤٧

٩٤٨

٩٤٩

٩٥٠

٩٥١

٩٥٢

٩٥٣

٩٥٤

٩٥٥

٩٥٦

٩٥٧

٩٥٨

٩٥٩

٩٦٠

٩٦١

٩٦٢

٩٦٣

٩٦٤

٩٦٥

٩٦٦

٩٦٧

٩٦٨

٩٦٩

٩٧٠

٩٧١

٩٧٢

٩٧٣

٩٧٤

٩٧٥

٩٧٦

٩٧٧

٩٧٨

٩٧٩

٩٨٠

٩٨١

٩٨٢

٩٨٣

٩٨٤

٩٨٥

٩٨٦

٩٨٧

٩٨٨

٩٨٩

٩٩٠

٩٩١

٩٩٢

٩٩٣

٩٩٤

٩٩٥

٩٩٦

٩٩٧

٩٩٨

٩٩٩

١٠٠٠

١٠٠١

١٠٠٢

١٠٠٣

١٠٠٤

١٠٠٥

١٠٠٦

١٠٠٧

١٠٠٨

١٠٠٩

١٠١٠

١٠١١

١٠١٢

١٠١٣

١٠١٤

١٠١٥

١٠١٦

١٠١٧

١٠١٨

١٠١٩

١٠٢٠

١٠٢١

١٠٢٢

١٠٢٣

١٠٢٤

١٠٢٥

١٠٢٦

١٠٢٧

١٠٢٨

١٠٢٩

١٠٣٠

١٠٣١

١٠٣٢

١٠٣٣

١٠٣٤

١٠٣٥

١٠٣٦

١٠٣٧

١٠٣٨

١٠٣٩

١٠٤٠

١٠٤١

١٠٤٢

١٠٤٣

١٠٤٤

١٠٤٥

١٠٤٦

١٠٤٧

١٠٤٨

١٠٤٩

١٠٥٠

١٠٥١

١٠٥٢

١٠٥٣

١٠٥٤

١٠٥٥

١٠٥٦

١٠٥٧

١٠٥٨

١٠٥٩

١٠٦٠

١٠٦١

١٠٦٢

١٠٦٣

١٠٦٤

١٠٦٥

١٠٦٦

١٠٦٧

١٠٦٨

١٠٦٩

١٠٧٠

١٠٧١

١٠٧٢

١٠٧٣

١٠٧٤

١٠٧٥

١٠٧٦

١٠٧٧

١٠٧٨

١٠٧٩

١٠٨٠

١٠٨١

١٠٨٢

١٠٨٣

١٠٨٤

١٠٨٥

١٠٨٦

١٠٨٧

١٠٨٨

١٠٨٩

١٠٩٠

١٠٩١

١٠٩٢

١٠٩٣

١٠٩٤

١٠٩٥

١٠٩٦

١٠٩٧

١٠٩٨

١٠٩٩

١١٠٠

١١٠١

١١٠٢

١١٠٣

١١٠٤

١١٠٥

١١٠٦

١١٠٧

١١٠٨

١١٠٩

١١١٠

١١١١

١١١٢

١١١٣

١١١٤

١١١٥

١١١٦

١١١٧

١١١٨

١١١٩

١١٢٠

١١٢١

١١٢٢

١١٢٣

١١٢٤

١١٢٥

١١٢٦

١١٢٧

١١٢٨

١١٢٩

١١٣٠

١١٣١

١١٣٢

١١٣٣

١١٣٤

١١٣٥

١١٣٦

١١٣٧

١١٣٨

١١٣٩

١١٤٠

١١٤١

١١٤٢

١١٤٣

١١٤٤

١١٤٥

١١٤٦

١١٤٧

١١٤٨

١١٤٩

١١٥٠

١١٥١

١١٥٢

١١٥٣

١١٥٤

١١٥٥

١١٥٦

١١٥٧

١١٥٨

١١٥٩

١١٦٠

١١٦١

١١٦٢

١١٦٣

١١٦٤

١١٦٥

١١٦٦

١١٦٧

١١٦٨

١١٦٩

١١٧٠

١١٧١

١١٧٢

١١٧٣

١١٧٤

١١٧٥

١١٧٦

١١٧٧

١١٧٨

١١٧٩

١١٨٠

١١٨١

١١٨٢

١١٨٣

١١٨٤

١١٨٥

١١٨٦

١١٨٧

١١٨٨

١١٨٩

١١٩٠

١١٩١

١١٩٢

١١٩٣

١١٩٤

١١٩٥

١١٩٦

١١٩٧

١١٩٨

١١٩٩

١٢٠٠

١٢٠١

١٢٠٢

١٢٠٣

١٢٠٤

١٢٠٥

١٢٠٦

١٢٠٧

١٢٠٨

١٢٠٩

١٢١٠

١٢١١

١٢١٢

١٢١٣

١٢١٤

١٢١٥

١٢١٦

١٢١٧

١٢١٨

١٢١٩

١٢٢٠

١٢٢١

١٢٢٢

١٢٢٣

١٢٢٤

١٢٢٥

١٢٢٦

١٢٢٧

١٢٢٨

١٢٢٩

١٢

بمعنى أن السياق: هو مجموعة العناصر التي تسبق أو تلي وحدة معينة (فونيم، كلمة أو مجموعة كلمات: مركب إسمي أو فعلي) في الخطاب.⁽¹⁰⁾ ونجد أيضاً معنى (السياق)، في كتاب – التداولية- "جورج يول"، حيث قام بتعريفه بأنه: المحيط الملموس الذي تستعمل فيه الكلمة.⁽¹¹⁾ ويطلق عليه اسم المرجع، وهو ما يتحدث عنه. ويمكن أن يكون لفظياً أو لفظي.⁽¹²⁾ وباعتبار آخر يُسمى الإطار (السياق)، في اللغة، أي: هو كل ما يحيط شيئاً. وهو في فنّ القصة، الخط الناظم لوقائعها وأحداثها، بحيث يؤلف منها حبكة لها بداية وتنام وتطور. ومن الباحثين من يسميه "السياق".⁽¹³⁾ ومن الفقهاء من يقول (تساوق) الخطبتان ويبدون المقارنة والمعية، وهو ما إذا وقعتا معاً ولم تسبق إحداها الأخرى.⁽¹⁴⁾ ومن هنا "فاستخدامنا لكلمة "سياق الحال" في التعبير "سياق العبارة" أو "سياق الموضوع"، أو "سياق الجملة"، استخدام مجازي يعود إلى المعنى الأصلي من التابع والسير والنظم، فكما تساق النوق والغنم في قطع واحد كذا تساق الكلمات في جمل أو عبارات، وهذا هو وجه الشبه بين السياق بمعناه الحسي والسياق بمعناه اللغوي.⁽¹⁵⁾ حيث يعد عنصر –السياق- أساس في قيام النظرية التداولية، والذي يتكون من مجموعة العناصر المصاحبة للحدث اللغوي كالمرسِل، والمخاطَب، والزمان، والمكان، وعدد المشاركين في الحدث اللغوي، وطبيعة المناخ، والوضع السياسي أو الاقتصادي، إن كان لها دور في بناء وتحليل التركيب اللغوي وغيرها. فالسياق هو: "الوضعية الملموسة، والتي توضع، وتنطق من خلالها مقاصد تخص المكان، والزمان، وهوية المتكلمين، وكل ما نحن في حاجة إليه، من أجل فهم ما يقال، وتقويمه". كما لا يظهر الخطاب للوجد دون استعمال العلامات المناسبة، فقد تكون تلك العلامات عبارة عن "كلمات، أو أصوات، أو إشارات، أو صور" وغيرها من العلامات القادرة على نقل الفعل الكلامي لطرف آخر ضمن ملاسات الحدث الكلامي. ولذلك جاء –السياق- بعداً جوهرياً في التداولية إلى حد دخل معها في تعريفها، إذ يشير "جيفري ليتش G. Leech" إلى فكرة مقامات الكلام وأن العناصر المكونة لهذا المقام تتمثل في المرسِل، والمستقبل، والسياق، والأهداف، والمقاصد، وقوة فعل الكلام، والملفوظ.⁽¹⁶⁾ ورأى أنه من الممكن أن يضاف إليها عنصرا الزمان والمكان، ثم ذكر أن التداولية تتميز عن الدلالة في كونها تهتم بالمعنى في علاقته بمقام الكلام.⁽¹⁷⁾

2.3 مفهوم السياق

ترتبط النظرية السياقية باللساني البريطاني جون روبرت فيرث (ت1960م)، وتقوم هذه النظرية على النظر إلى المعنى بوصفه "وظيفة في سياق". وقد أحدثت بذلك تغيراً جوهرياً في النظر إلى المعنى من علاقة عقلية بين الحقائق، والرموز الدالة عليها. وقد استخدم (السياق) في هذه النظرية بمفهوم واسع بحيث يشمل السياق الصوتي، والصرفي، والنحوي، والمعجمي، ولا يظهر المعنى المقصود للمتكلم إلا بمراعاة الوظيفة الدلالية للألفاظ المستخدمة.⁽¹⁸⁾ إن المعنى الأساسي والمعنى السياقي: إذا استطاع اسم من الأسماء أن تكون له معاني عديدة، فيجب أن نعلم أنها معاني محتملة، وأن أحد هذه المعاني يتحقق ضمن سياق معين. تتضمن كل كلمة معنى أساسياً ومعنى سياقياً. فالسياق يحدد المعنى لمثل: "نفخ رولان في البوق" أو "تنتاج العمليات في الدلتا". ويستدعي الاسم، في كل حالة، مفهوماً محدداً. لا يُعرف اللباس من خارج اللعب بالكلمات. لذا فإن القاعدة، التي تقول بأن لكل اسم معنى، ضرورية. فاللغة تقتضي على إمكانات الاختلاط التي تستطيع أن تلد عبر التطور. وهذا سبب من أسباب تغير المعنى.⁽¹⁹⁾ ومن هذا المنظور يوافق –السياق- جزاءً (صغيراً)، من المحيط المعرفي لفرد ما في لحظة ما.⁽²⁰⁾ ويبدو أن مفهوم السياق، من المركزية والأهمية بحيث استأثر باهتمام علماء اللغة المعاصرين، على اختلاف اتجاهاتهم ومدارسهم. وقد وجدنا أن التداوليين يهتمون كثيراً بمسألة إضفاء الصبغة السياقية على الملفوظ أو نزع تلك الصبغة عنه. كما تبتنا مع –ديكرو- أن السياق المصطنع لا يجدي نفعاً عند تحليل دلالة الملفوظات الطبيعية. فلا مناص للوقوف على قيمتها الحقيقية إلا بدراستها اعتماداً على سياقاتها الأصلية، لا بزعها من تلك السياقات.⁽²¹⁾ ومنه نلاحظ أن مفهوم "السياق" في بعده العام يقوم على تلك المعطيات اللغوية وغير اللغوية التي تتفاعل في الإنتاج اللغوي، والتي ترتبط فيما بينها ارتباطاً وثيقاً. ويجب أن نشير هنا إلى أن "السياق" بهذين النوعين: اللغوي وغير اللغوي (سياق حال)، يُشكل نسقاً من العناصر التي تُمِد الدارس بكيفيات فهم الخطاب اللغوي وتأويله التأويل الصحيح.⁽²²⁾ ويعتبر وضع الشيء في سياقه أساسياً في فن التأويل والتفسير، لأنه يتيح الإفادة من المشابهة، من علم الاشتقاق أو من اللجوء إلى سلطة، يلجأ التأويل إلى معطيات مكملة للأحداث والكلمات التي يتصدى لتفسيرها.⁽²³⁾ ونرى أن مفهوم السياق يتطور في الوقت ذاته مع الخطاب: حيث نجد أن كل عمل لغوي يغير السياق، من ذلك أن السؤال يكلف المخاطب رسمياً بالإجابة. والاعتراض يستدعي جواباً. فالسياق المكيف كذلك يمش بدوره ما يوافق قوله. إن السياق هو مفعول الأفعال اللغوية السابقة، وعلة الأعمال اللاحقة.⁽²⁴⁾ والسياق تكمن أهميته في إلقاء مزيد من الضوء على الخطاب، وتيسير تحليله وفهمه. وإذا لم يؤد السياق هذا الدور، فإن دراسته المجردة تنهي إلى علم النفس أو علم الاجتماع أو الأثروبولوجيا في دراستها الزمان والمكان والفاعلين في المجتمع وساهمهم المميزة، وكذا مداركهم ونشاطاتهم وتفاعلاتهم وممارساتهم وتنظيراتهم الاجتماعية. ولقد آن الأوان لأخذ السياق مأخذ الجد والصياغة، نظريات واضحة المعالم عن السياق والظرائق التي يرتبط بها بالخطاب والتواصل.⁽²⁵⁾

ويمكن القول بدءاً إن مصطلح السياق يطلق على مفهومين:

1- السياق اللغوي.

2- سياق التلفظ، أو سياق الحال، أو سياق الموقف.

فالمفهوم الأول كان المفهوم الأكثر شيوعاً في البحث المعاصر، فهو الجواب البديهي عندما يتبادر إلى الذهن السؤال المهم، وهو: "ما السياق؟ إنه بحسب المعجم تلك الأجزاء من الخطاب التي تحف بالكلمة في المقطع، وتساعد في الكشف عن معناها وسوف ندعو هذا بالتعريف الفونجي". ويتضح، بهذا المفهوم أنه تجسيد لتلك التتابعات اللغوية في شكل الخطاب، من وحدات صوتية، وصرفية، ومعجمية، وما بينها من ترتيب وعلاقات تركيبية. فقد غدا مصطلح السياق من المصطلحات الشائعة والمؤثرة في الدرس اللغوي الحديث، منذ ابتدعه (ماليونوفسكي). ليتسع مفهوم السياق، خصوصاً في الدراسات التداولية، بما إنهما تعدد أساساً من أسسها المكتنية. ولهذا، تجاوز الباحثون التعريف الفونجي إلى التعريف الأرحب للسياق، فأصبحت «تُعرف مجموعة الظروف التي تحف حدوث فعل التلفظ بموقف الكلام، وتسمى هذه الظروف، في بعض الأحيان، بالسياق». في حين استعمل كثير من المحدثين، خصوصاً الغربيين مصطلح السياق. وما يقصده التداوليون في البحث اللغوي الحديث.⁽²⁶⁾ والبحث المعاصر تجاوز بعيداً هذا التعارض بين النص والسياق أو بين "التحليل الداخلي" و"التحليل الخارجي". مقارنة أعمال اللغة والبراغماتية أظهر الحاجة إلى الذهاب لما هو أبعد عن طريق إظهار "أن السياق ليس خارج النطاق" بل تحمله الملفوظة نفسها. لا معنى لجملة ما إلا برجعها إلى سياق ما، الذي يحوي في خلفيته قرائن ومعارف متنوعة.⁽²⁷⁾ ومنهم من يرى أن السياق هو هيئة مجرى الجمل، وكيفية نظمها واتصالها ببعضها، ومعرفة أحوالها في الكلام.⁽²⁸⁾

2.4 أنواع السياق

السياق النصي: وهو سياق القرائن، أو ما يُسمى بنحو النص. والسياق الوجودي: ويتضمن هذا السياق المرجعي بطبعه (عالم الأشياء، وحالاتها، والأحداث) التي ترجع إليها التعبيرات اللغوية، ويتم الانتقال من الدلالة إلى التداولية، حالما يُدرك أن المرسل والمرسل إليه، وكذلك موقعهم الزماني والمكاني هي مؤشرات للسياق الوجودي. والسياق الثقافي: وتعتبر هنا من شيء مادي خالص إلى شيء وسيط ثقافياً، ويتميز المقام بالاعتراف به اجتماعياً بصفته متضمناً لغاية أو غايات، وعلى معنى ملازم تتقاسمه الشخصيات المتتمة إلى نفس الثقافة. والسياق الفعلي: حيث تعد الأفعال اللغوية أصنافاً جزئية من السياق الثقافي، والأفعال اللغوية. أفعالاً إرادية إذ يقصد المرسل إنجازها، ويريد أن يدرك المرسل إليه هذا القصد، إن هذه العلاقة بين المرسل والمرسل إليه، يحكمها تفاعل الأطراف الذي يولد سياقاً تواصلياً بينهما. والسياق النفسي: إن اعتبار الخطاب فعلاً، وإن الفعل اللغوي قصد مشروط يؤدي إلى دمج الحالات الذهنية والنفسية في نظرية تداولية اللغة، لتصبح المقاصد والرغبات حالات ذهنية، مسؤولة عن برنامج الفعل والتفاعل، وهذه الحالات هي مناط اهتمام الوصف والتفسير التداولي بوصفها السياق النفسي لإنتاج اللغة وفهمها. (29) والمقصود به المفعول الذي تحدثه النصوص على مستعلمي اللغة سواء فردياً أو جماعياً، فالأمر لم يعد متعلّقاً بالتساؤل عن ماذا يفعل القارئ أو المستمع بالنص؟ وإنما ماهي العوامل الاجتماعية التي تلعب دوراً في فهم النص. (30) فزى أن السياق يشمل ضم الكلمات بعضها إلى بعض، وتربط أجزائها واتصالها أو تتابعها، وما توحيه من معنى وهي مجمعة في النص أو الحديث. (31) وإجمالاً، فهذه الأنواع من السياقات متداخلة ومتراصة، فلا يستغني أي منها عن الأنواع الأخرى، وبهذا يصبح المنهج التداولي كافياً، لأنه يشير إلى وجهات نظر معينة وتوجه معروف نحو اللغة والعلامات الأخرى. ومن البديهي أن السياق بهذا التنوع يضيق ويتسع، وينعكس هذا التنوع على الخطاب: في شكله والقصد منه وتأويله. (32) والسياق الثقافي: ما هو إلا عبارة عن تسلسل أفعال اللغة في مقطع تخاطبي، حيث تقصد بذلك أن المتخاطبون يقومون بأدوار تداولية صرف: الاقتراح، الاعتراض، والاستدراك. ويستدعي العمل القول عملاً آخر، ولكنه مخصص حسب شرط مقطعي معين، إن تسلسل الأفعال اللغوية أمر منظم. (33) وليست السياقات مجموعة من العلل المباشرة التي تبرز الخطاب، ولا من الظروف الموضوعية المجردة، بل هي مجموعة من التصورات الذاتية الشخصية التي تتشكل وتتغير باستمرار أثناء التفاعل بين المشاركين في الخطاب بوصفهم أفراداً ينتمون إلى جماعات ومجتمعات. فالسياقات ماهي إلا تصورات المشاركين في الخطاب. لهذا السبب أيضاً تبقى الفرضية الأساسية لنظرية السياق فرضية اجتماعية معرفية. (34)

2.5 عناصر السياق

أ- المرسل: هو الذات المحورية في إنتاج الخطاب؛ لأنه هو الذي يتلفظ به، من أجل التعبير عن مقاصد معينة، وبغرض تحقيق هدف فيه. ويجسد ذاته من خلال بناء خطابه، باعتباره استراتيجية خطابية تمتد من مرحلة تحليل السياق ذهنياً والاستعداد له، بما في ذلك اختيار العلامة اللغوية الملائمة، وما يضمن تحقق منفعة الذاتية: بتوظيف كفاءته للنجاح في نقل أفكاره بتنوعات مناسبة. ولا يمكن للغة الطبيعية أن تتجسد، وتمارس دورها الحقيقي، إلا من خلال المرسل، فتصبح موجوداً بالفعل بعد أن كان وجودها بالقوة فقط. ليس هذا لحسب؛ بل يكون وجودها ذو فعل مناسب للسياق، فبدون المرسل لا يكون للغة فاعلية، "فأسباب لغوية بحتة، شك كثير من اللغويين في إمكانية دراسة الدلالة اللغوية مستقلة عن مستعملها. فهذا الفعل التلفظي، ينقل المرسل اللغة من المستوى الصوري إلى المستوى التداولي. ويعدو الخطاب، عندها، مؤشراً على كفاءته؛ بالقدرة على التكيف مع محيطه: لأن "الخطاب باعتباره مقول الكاتب- أو أقاويله بتعبير الفلاسفة العرب القدماء- هو بناء من الأفكار، فالخطاب من هذه الزاوية إذا كان يعبر عن فكرة صاحبه فهو يعكس أيضاً مدى قدرته على البناء". كما أن أهلية المرسل هي الحك الحقيقية لإنجاز بعض الأفعال اللغوية، التي لا يمكن أن ينجزها الإنسان دون توفر بعض الشروط فيه، مثل توفر الموقع الوظيفي، الذي يؤهل المدير مثلاً، لاتخاذ قرارات التعيينات والفصل والعقاب. ودون أن يتبوأ هذا الموقع، بما يتضمنه من صلاحيات، لا يمكن أن يصبح خطابه نافذاً. (35)

فالمتكلم: هنا هو العنصر الأساسي في الموقف الكلامي، لكونه المقل للسياقات وأدواته وإجراءاته، قد يتبدى ذلك انطلاقاً من شخصيته وثقافته وملاحظه وصفاته وجنسه إن كان ذكراً أو أنثى، ونبرة صوته باعتباره أن لكل متلفظ نطقاً صوتياً خاصاً يميزه عن غيره، ومكانته الاجتماعية، فاستعمالات اللغة تختلف باختلاف متحدثيها؛ فقد تكون الكلمة دلالتها الخاصة عند شخص معين، ومختلفة في بعدها المقصدي عند غيره. (36) ومنه لا بد للمتكلم أن يمتلك آليات التنوع في الخطاب اللغوي بحسب مقتضياته المستمدة في جوهرها في ظل النظرية التداولية من "سياق الحال" الذي يُستعمل فيه. (37) ولهذا فإن معرفة اللغة بأظلماتها المعروفة وحدها لن تغني المرسل إليه في معرفة قصد المرسل بمعزل عن السياق؛ لأن مدار الأمر ينصب على ماذا يعني المرسل من خطابه، لا ماذا تعنيه اللغة، حتى لو كان الخطاب واضحاً في لغته؛ لأن معرفة قصد المرسل هو الفيصل في بيان معناه". (38)

فالسبب من أهم القرائن الدالة على المعنى. جاء في (البرهان): "دلالة السياق فإنها ترشد إلى تبين الجمل والقطع بعدم احتمال غير المراد، وتخصيص العام، وتقييد المطلق وتنوع الدلالة، وهو من أعظم القرائن الدالة على مراد المتكلم، فمن أهله غلط في نظيره وغالط في منازراته. (39)

ب- المرسل إليه: هو الطرف الآخر الذي يوجه إليه المرسل خطابه عمداً. وقد أشار اللغويون القدماء في التراث العربي إلى تأثير المرسل إليه على المرسل، عند إنتاج خطابه؛ إذ أبرزوا دوره في مستوى الخطاب اللغوي، مثل المستوى النحوي، من حيث التذكير والتأنيث والعدد، وتجسيده بعلامة لغوية هي إلصاق كاف الخطاب بأساء الإشارة. ولم يفتوا عند هذا الأمر، بل أبرزوا دوره، أيضاً، في سياق الخطاب، وأثر ذلك على الخطاب تداولياً. (40) فالمتلقي هو عبارة عن المتلفظ الذي قصده المتلقي بفعل إلقائه. (41) أي أن المتلقي: هو الطرف الثاني الذي يُسهم مع المتكلم في تشكيل الفعل الاتصالي، فهو الذي يتلقى الخطاب اللغوي ويؤوله. وكونه مخاطباً لا يعني أنه ليس له أثر أو دور في بناء الكلام؛ بل حضوره وأخذه بعين الاعتبار لدى المخاطب. وعلى هذا الأساس لا بد للمتلقي أن يتفاعل مع الإنتاج اللغوي، فيبذل جهده ليطلع على معناه، ويتفطن لمواضع الحسن فيه؛ فتأم الكلام من تمام إصغائه وتأويله.

ج- ملابسات الكلام: والمقصود بها تختلف المعطيات السياقية التي يقوم عليها الكلام؛ الاجتماعية والثقافية والنفسية وغيرها من الملابسات التي تتحكم في صياغة القول وتأويله، وقد تبلورت عند البلاغيين عندما صنعوا الكلام بحسب مقاماته، ويتبوأ أن أشكال القول تختلف بحسب المعطيات الخارجية، طبيعة المتكلم ونوعية المتلقي، وجنس الخطاب، وغير ذلك من الملابسات التي تؤثر تداعياتها في إنتاج الكلام وتأويله وبالتالي نجاحه.

د- الزمان والمكان: قد يبقى مفهوم السياق غير محدد من غير تقييده بزمان ومكان معينين، فقد توجه مجموعة لا متناهية من السياقات الممكنة التي يستطيع أحدنا أن يكون له فيها أوضاع مخصوصة؛ أعني حالة سياق واقعي. ويتحدد السياق الواقعي بفترة من الزمان والمكان بحيث تتحقق النشاطات المشتركة لكل من المتكلم والمخاطب.

والسياق قد يتغير من لحظة إلى أخرى ويجب أن يؤثر هذا المتغير أو أن يحدث أثره على الموضوعات في الأحوال المتعاقبة من السياق، وأبرزها هو حال الحصول في الوجود. (42) وعلى هذا الأساس حدد لنا بعض الدارسين العناصر المكونة للسياق والمتعلقة في: معرفة هوية المشاركين في عملية التلقي (المتكلم/ الكاتب، المستمع/ القارئ) والإطار المكاني والزمني للفعل اللغوي، والهدف، والموضوع ونوع الخطاب، والقناة واللغة المستعملة والقوانين التي تتحكم في عملية إنتاج الخطاب من متكلم إلى آخر. (43)

3. المحور الأول: التداولية والسياق والمقام

3.1 علاقة التداولية بالسياق

التداولية هي دراسة ارتباط القضايا بالنسبة إلى السياق. والمقتضى الأولي لهذه التداولية يتمثل في أنه ثمة مفهوم بسيط وواحد للسياق. إن السياق الذي ترتبط به الجملة هو نفسه الذي يستعمل في تحليل الأعمال اللغوية، وتُعلن ضمنه قواعد منطوق المحادثة. وهذا المفهوم للسياق الموحد يسمح بتطوير تداولية صرف موضوعها، وعلاج ما تعلق بشروط التواصل العامة في اللغات الطبيعية. (44) ويُعدُّ السياق أحد أهم المرتكزات التي تستند إليها اللسانيات التداولية في دراستها للغة في أثناء الاستعمال، وهو أداة إجرائية بدأ الاهتمام بها والتنظير لها مع علم الدلالة اللغوي، قبل أن يتعمق علماء اللسانيات الاجتماعية واللسانيات التداولية ليأخذ مساراً أعمق في التحليل، ويُعدُّ أكبر يتجاوز الجانب اللغوي المحض، ويتسع ليشمل السياق الاجتماعي والنفسي والثقافي. وظهر علماء يقيّمون التداولية على درجات ثلاث تتحدد على أساسها درجة تشغيلها له، بخاصة تداولية الدرجة الثالثة: (أفعال الكلام) التي تشغل على توظيف السياق بعمق في تحليلاتها بحيث يؤدي السياق دوراً محملاً في كشف مقاصد المتلفظ بالخطاب، وتوضيح نواياه الظاهرة والخفية من أجل إفادة السامع معنى يتوخاه من خطابه. وإن للسياق مجالات معرفية متعددة تتوزع عبر فضاءات معرفية كثيرة منها ما هو مرتبط بالمتكلم والمتلقي وشروط الإنتاج اللغوي والزمان والمكان وغيرها (45). وإذا كانت الدلالة تستخدم مفهوماً مجرداً هو الواقع أي العالم الممكن، فإن التداولية تستخدم مفهوماً تجريبياً يدل على الموقف التواصلية هو السياق، مفهوم التداولية مرتبط بالسياق، وهذا ما عر عنه في البلاغة القديمة بعبارة "مقتضى الحال"، ومقولة "كل مقام مقال"، إذن لكي يكون الرجل بليغاً يجب أن يكون جديراً بأن يجعل لكل مقام مقالاً لغوياً ملائماً له. (46) ونرى أنّ -السياق التداولي- لا نكتفي فيه بدراسة الملفوظات اللغوية أو النصوص من حيث بنائها نحسب، وإنما أيضاً من حيث وظائفها، بمعنى أن دراسة أي نص لا تكون بهدف معرفة شكله ومحتواه، وإنما الهدف منها هو معرفة الوظائف التي ينجزها أيضاً. وعليه فالسياق التداولي يعتمد على تأويل النص باعتباره فعلاً للغة، أو متتالية من أفعال اللغة كالوعود والتعهدات والتأكيدات، ومهمة التداولية هي أن تعدد الشروط التي ينبغي أن تتوفر في كل فعل لغوي، لكي يكون مناسباً لسياق خاص. كما يتكون -السياق التداولي- من كل العوامل النفسية والاجتماعية، التي تحدد بدقة مناسبة أفعال اللسان للمعرفة أو الرغبات، أو الإرادة، بالإضافة إلى تحديد الشروط التي يجب أن تتوفر في جملة ما، حيث يبحث -السياق التداولي- أيضاً عن الطريقة التي يتم من خلالها ربط هذه الجملة بجملة أخرى في النص. (47)

إذن: يحتل السياق أهمية كبرى في التداولية، إذ يُسهّم في تحديد الخيارات اللغوية، من بين الخيارات المتاحة إلى غير ذلك. (48)

ولإلقاء مزيد من الضوء على دور السياق في البراغماتية، يمكننا أن نقول إن البراغماتية ماهي إلا دراسة الدور الذي يلعبه السياق في المعنى الذي يقصده المتكلم أو المقصود من العبارة المنطوقة. والمقصود بـ(السياق) هنا هو كل ما نستعمله من علم الدلالة فيما يتعلق بالعلاقات بين المعاني. وعلى هذا فإن البراغماتية تتعلق بأي جانب من الجوانب المعنى لا يضمه علم الدلالة. (49) والسياق ليس معطى وإثماً يُبنى ملفوظاً بعد ملفوظ، حيث يتشكل من المعلومات المستندة من المحيط المعرفي للمخاطب (50). ونلاحظ ثمة تشابهاً بين التداوليات من جهة والسياق غير اللغوي من جهة أخرى، وهو تشابه لا يعني التطابق، ذلك أن التداوليات أعطت زخماً للسياق بمعاملته سياق مستعمل للغة وليس سياق بحد ذاته. والسياق ليس مجرد عرض للمنظور الجملي فحسب، بل إنه الموقف الاجتماعي الذي يتم الكلام فيه. (51) والسياق: قد لا يتم وصف العلاقة إلا بالعودة إلى ما يحيط بها، فالصفة "شعبي" مثلاً، لا تحظى بالخصوصية نفسها في الجملتين الآتيتين:

(1) حوكم محاكمة شعبية.

(2) شعبية هذا المعنى كبيرة. ففي الجملة الأولى، نستطيع تعويض الكلمة "شعبية" بكلمة "الشعب"، وذلك ما لا تقدر عليه في الجملة الثانية؛ ويمكن لهذه الصفة في المقابل، أن تأتي متبوعة بالكلمة "كبيرة" في الجملة الثانية على خلاف الجملة الأولى. (52) ولذلك تتكون التراكيب اللغوية في اللغات الإنسانية إما عن طريق "السياق" وإما عن طريق المواقف التي يجري فيها تداول هذه التراكيب. وينجم عن كل طريق معنى خاص بها، فيقال: هذا معنى سياقي؛ أي: إن السياق هو الذي يقتضيه. ويقال: هذا معنى تداولي؛ أي: إن التداول هو الذي يقتضي هذا المعنى. فمن الأمثلة التي يمكن أن نستشهد بها للاستدلال على المعنى السياقي، أن كلمة (الكتاب) ترد في سياقات متعددة، ويكون لكل واحد من سياقاتها معنى مختلف عن معانيها في السياقات الأخرى على نحو ما هو موضح في الأمثلة الآتية:

- للرافعي كتاب عنوانه: وحي القلم.

- جى لي □ □ □ م م ي ن ج [البقرة:2].

- وصلي كتاب رسمي من المؤسسة.

- جى ن جى بي ن جى ن جى ن جى [النساء:103].

حيثُ وردت كلمة (الكتاب) في الجمل الأربع المذكورة أعلاه، بأربعة معاني يختلف كل واحد منها عن سائر المعاني. ويُفهم مما سبق أن السياق يؤدي أمرين دلاليين:

أولها: إثبات معنى محدد للكلمة.

وثانيها: نفي ضمني لأي معنى آخر تخمّله الكلمة (53).

3.2 السياق والمقام

والسياق والمقام: استعملنا في ترجمتنا هذه مصطلح "السياق"، ونريد به "Contexte"، أي: الحوار اللغوي لوحدة ما (وحدة صوتية في كلمة أو كلمة في جملة أو جملة في نص)، واستعملنا مصطلح "المقام"، أي: الملابس غير اللغوية من (خارج اللغة) التي يتحقق فيها التلّفظ (الإطار المكاني والزمني، والظروف الاجتماعية، والسياسية، والثقافية، وغيرها التي تحفّ بالأقوال فضلاً عن القائلين والمخاطبين وما يحدّد هويتهم ورؤيتهم للعالم، وما حصل لديهم من معارف لغوية وغيرها، وتجارب، وما سبق القول من أقوال وأحداث). وباختصار، يمثل المقام والسياق مجمل القرآن والأطر التي يتنزل فيها التواصل اللغوي.

وعند "سبرير وولسن"، تصوّر طريف للسياق يرتبط بدوره بتأويل الأقوال القائمة على العمليات الاستدلالية. فهو ليس معطى سلفاً يتشكل قبل فهم القول وتأويله بحيث يبدو أمراً حاصل في ذهن المتخاطبين، بل هو يسبق التلّفظ، فلا حديث إلا عن سياق واحد لا يختاره المتخاطبون وتتفاعل معه الفرضيات التي يُعبّرون عنها. فالسياق حاصل معرفة موسوعية سابقة ومعرفة قد تحصل (تلمّش في المحيط المعرفي للفرد) ويُعدُّ بتشكيل القول إثر القول. (54) بيد أنه قد يلبس، عند هذا الحد، مصطلح السياق بمصطلح المقام، وهذا الالتباس يمتد بين زمنين وثقافتين، فقد شاع المقام عند العرب قديماً عندما استعملوه في الدراسات البلاغية. في حين استعمل كثير من المحدثين، خصوصاً الغربيين مصطلح السياق. وإذا نظرنا إلى كل منهما، فإننا قد نجد فروقاً بين ما كان يقصده البلاغيون العرب، وما يقصده التداوليون في البحث اللغوي الحديث. وهذا ما يديه تمام حشان عند تحفظه على تحديد مفهوم المقام. فهو يرى أن الفصل في ذلك الاختلاف بين مفهوم المقام والسياق، هو معرفة ما تنطوي

عليه الثقافة، ففيها يرتبط كثير من المواقف بالاستعمال اللغوي. ومع هذا، إلا أننا نرى أن مصطلح السياق هو المصطلح الأنسب؛ لعلّة التي يراها تمام حستان، وذلك، لدلالته على الممارسة المتصلة للفعل اللغوي الذي يتجاوز مجرد التلفظ بالخطاب، بدءاً من لحظة إعمال الذهن للتفكير في إنتاجه، بما يضمن تحقيق مناسبه التداولية.⁽⁵⁵⁾ والسياق غير المقام ولكنها قد يتداخلان. فالسياق هو مجرى الكلام وتسلسله واتصال بعضه ببعض. وأما المقام فهو الحالة التي يقال فيها الكلام وذلك كأن يكون المقام مقام حزن وبكاء أو مقام فرح وسرور أو مقام دم أو غير ذلك.⁽⁵⁶⁾ والسياق والمقام من القرائن المهمة في فهم الكلام والدلالة على معناه، فمن ذلك قوله تعالى: ﴿جِئْنَا بِكَ مِنْ شِئْنٍ نَجْمٍ ثَرَىٰ﴾ ⁽⁵⁷⁾ في هذا لا يتضح معناه إلا من السياق الذي ورد فيه. فإن ظاهر العبارة التكريم وحقيقتها التحقير والاستهزاء، قال تعالى: ﴿جِئْنَا بِكَ مِنْ شِئْنٍ نَجْمٍ ثَرَىٰ﴾ ⁽⁵⁷⁾ في [الدخان: 49-47].⁽⁵⁷⁾

4. المحور الثاني: القرائن السياقية في سورة هود - عليه السلام - (الدراسة والتحليل)

حيث جاء فيما يتعلق بالمعنى التداولي من خلال السياق القرآني في قوله تعالى: ﴿جِئْنَا بِكَ مِنْ شِئْنٍ نَجْمٍ ثَرَىٰ﴾ ⁽⁵⁷⁾ كما كل كم كي كي لم لي ما ⁽⁵⁷⁾ نر نز ⁽⁵⁷⁾ [هود: 8] مناسبه لما قبله أن في كليها وصف فنّ من أفانين عناد المشركين وتهكمهم بالدعوة الإسلامية، فإذا أخبرهم الرسول -صلى الله عليه وسلم- بالبعث وأن شركهم سبب لتعذيبهم جعلوا كلامه مسخرًا، وإذا أنذرهم بعقوبة العذاب على الإشراك استعجلوه، فإذا تأخر عنهم إلى أجل اقتضته الحكمة الربانية استعفموا عن سبب حبسه عنهم استهفام تهمك طناً أن تأخره عجز. والأمة: حقيقتها الجماعة الكثيرة من الناس الذين أمّروهم واحد، وتطلق على المدة كأنهم زاعوا أنها الأمد الذي يظهر فيه جيل فأطلقت على مطلق المدة، أي: بعد مدة. ومعدودة: معناه مقدرة، أي: مؤجلة. وفيه إيماء إلى أنها ليست مديدة، لأنه شاع في كلام العرب إطلاق الغد والحساب ونحوهما على التقليل، لأن الشيء القليل يمكن ضبطه بالعدد. والحبس: إلزام الشيء مكاناً لا يتجاوز. ولذلك يستعمل في معنى المنع كما هنا، أي: ما يمنع أن يصل إلينا ويحل بنا وهم يريدون التهمك.⁽⁵⁸⁾ وآيتنا هذه مثلت وحكت عنهم هذا الموقف. ودلت عليه بهذا الاستهفام ⁽⁵⁹⁾ ⁽⁶⁰⁾ ⁽⁶¹⁾ ⁽⁶²⁾ ⁽⁶³⁾ ⁽⁶⁴⁾ ⁽⁶⁵⁾ ⁽⁶⁶⁾ ⁽⁶⁷⁾ ⁽⁶⁸⁾ ⁽⁶⁹⁾ ⁽⁷⁰⁾ ⁽⁷¹⁾ ⁽⁷²⁾ ⁽⁷³⁾ ⁽⁷⁴⁾ ⁽⁷⁵⁾ ⁽⁷⁶⁾ ⁽⁷⁷⁾ ⁽⁷⁸⁾ ⁽⁷⁹⁾ ⁽⁸⁰⁾ ⁽⁸¹⁾ ⁽⁸²⁾ ⁽⁸³⁾ ⁽⁸⁴⁾ ⁽⁸⁵⁾ ⁽⁸⁶⁾ ⁽⁸⁷⁾ ⁽⁸⁸⁾ ⁽⁸⁹⁾ ⁽⁹⁰⁾ ⁽⁹¹⁾ ⁽⁹²⁾ ⁽⁹³⁾ ⁽⁹⁴⁾ ⁽⁹⁵⁾ ⁽⁹⁶⁾ ⁽⁹⁷⁾ ⁽⁹⁸⁾ ⁽⁹⁹⁾ ⁽¹⁰⁰⁾ ⁽¹⁰¹⁾ ⁽¹⁰²⁾ ⁽¹⁰³⁾ ⁽¹⁰⁴⁾ ⁽¹⁰⁵⁾ ⁽¹⁰⁶⁾ ⁽¹⁰⁷⁾ ⁽¹⁰⁸⁾ ⁽¹⁰⁹⁾ ⁽¹¹⁰⁾ ⁽¹¹¹⁾ ⁽¹¹²⁾ ⁽¹¹³⁾ ⁽¹¹⁴⁾ ⁽¹¹⁵⁾ ⁽¹¹⁶⁾ ⁽¹¹⁷⁾ ⁽¹¹⁸⁾ ⁽¹¹⁹⁾ ⁽¹²⁰⁾ ⁽¹²¹⁾ ⁽¹²²⁾ ⁽¹²³⁾ ⁽¹²⁴⁾ ⁽¹²⁵⁾ ⁽¹²⁶⁾ ⁽¹²⁷⁾ ⁽¹²⁸⁾ ⁽¹²⁹⁾ ⁽¹³⁰⁾ ⁽¹³¹⁾ ⁽¹³²⁾ ⁽¹³³⁾ ⁽¹³⁴⁾ ⁽¹³⁵⁾ ⁽¹³⁶⁾ ⁽¹³⁷⁾ ⁽¹³⁸⁾ ⁽¹³⁹⁾ ⁽¹⁴⁰⁾ ⁽¹⁴¹⁾ ⁽¹⁴²⁾ ⁽¹⁴³⁾ ⁽¹⁴⁴⁾ ⁽¹⁴⁵⁾ ⁽¹⁴⁶⁾ ⁽¹⁴⁷⁾ ⁽¹⁴⁸⁾ ⁽¹⁴⁹⁾ ⁽¹⁵⁰⁾ ⁽¹⁵¹⁾ ⁽¹⁵²⁾ ⁽¹⁵³⁾ ⁽¹⁵⁴⁾ ⁽¹⁵⁵⁾ ⁽¹⁵⁶⁾ ⁽¹⁵⁷⁾ ⁽¹⁵⁸⁾ ⁽¹⁵⁹⁾ ⁽¹⁶⁰⁾ ⁽¹⁶¹⁾ ⁽¹⁶²⁾ ⁽¹⁶³⁾ ⁽¹⁶⁴⁾ ⁽¹⁶⁵⁾ ⁽¹⁶⁶⁾ ⁽¹⁶⁷⁾ ⁽¹⁶⁸⁾ ⁽¹⁶⁹⁾ ⁽¹⁷⁰⁾ ⁽¹⁷¹⁾ ⁽¹⁷²⁾ ⁽¹⁷³⁾ ⁽¹⁷⁴⁾ ⁽¹⁷⁵⁾ ⁽¹⁷⁶⁾ ⁽¹⁷⁷⁾ ⁽¹⁷⁸⁾ ⁽¹⁷⁹⁾ ⁽¹⁸⁰⁾ ⁽¹⁸¹⁾ ⁽¹⁸²⁾ ⁽¹⁸³⁾ ⁽¹⁸⁴⁾ ⁽¹⁸⁵⁾ ⁽¹⁸⁶⁾ ⁽¹⁸⁷⁾ ⁽¹⁸⁸⁾ ⁽¹⁸⁹⁾ ⁽¹⁹⁰⁾ ⁽¹⁹¹⁾ ⁽¹⁹²⁾ ⁽¹⁹³⁾ ⁽¹⁹⁴⁾ ⁽¹⁹⁵⁾ ⁽¹⁹⁶⁾ ⁽¹⁹⁷⁾ ⁽¹⁹⁸⁾ ⁽¹⁹⁹⁾ ⁽²⁰⁰⁾ ⁽²⁰¹⁾ ⁽²⁰²⁾ ⁽²⁰³⁾ ⁽²⁰⁴⁾ ⁽²⁰⁵⁾ ⁽²⁰⁶⁾ ⁽²⁰⁷⁾ ⁽²⁰⁸⁾ ⁽²⁰⁹⁾ ⁽²¹⁰⁾ ⁽²¹¹⁾ ⁽²¹²⁾ ⁽²¹³⁾ ⁽²¹⁴⁾ ⁽²¹⁵⁾ ⁽²¹⁶⁾ ⁽²¹⁷⁾ ⁽²¹⁸⁾ ⁽²¹⁹⁾ ⁽²²⁰⁾ ⁽²²¹⁾ ⁽²²²⁾ ⁽²²³⁾ ⁽²²⁴⁾ ⁽²²⁵⁾ ⁽²²⁶⁾ ⁽²²⁷⁾ ⁽²²⁸⁾ ⁽²²⁹⁾ ⁽²³⁰⁾ ⁽²³¹⁾ ⁽²³²⁾ ⁽²³³⁾ ⁽²³⁴⁾ ⁽²³⁵⁾ ⁽²³⁶⁾ ⁽²³⁷⁾ ⁽²³⁸⁾ ⁽²³⁹⁾ ⁽²⁴⁰⁾ ⁽²⁴¹⁾ ⁽²⁴²⁾ ⁽²⁴³⁾ ⁽²⁴⁴⁾ ⁽²⁴⁵⁾ ⁽²⁴⁶⁾ ⁽²⁴⁷⁾ ⁽²⁴⁸⁾ ⁽²⁴⁹⁾ ⁽²⁵⁰⁾ ⁽²⁵¹⁾ ⁽²⁵²⁾ ⁽²⁵³⁾ ⁽²⁵⁴⁾ ⁽²⁵⁵⁾ ⁽²⁵⁶⁾ ⁽²⁵⁷⁾ ⁽²⁵⁸⁾ ⁽²⁵⁹⁾ ⁽²⁶⁰⁾ ⁽²⁶¹⁾ ⁽²⁶²⁾ ⁽²⁶³⁾ ⁽²⁶⁴⁾ ⁽²⁶⁵⁾ ⁽²⁶⁶⁾ ⁽²⁶⁷⁾ ⁽²⁶⁸⁾ ⁽²⁶⁹⁾ ⁽²⁷⁰⁾ ⁽²⁷¹⁾ ⁽²⁷²⁾ ⁽²⁷³⁾ ⁽²⁷⁴⁾ ⁽²⁷⁵⁾ ⁽²⁷⁶⁾ ⁽²⁷⁷⁾ ⁽²⁷⁸⁾ ⁽²⁷⁹⁾ ⁽²⁸⁰⁾ ⁽²⁸¹⁾ ⁽²⁸²⁾ ⁽²⁸³⁾ ⁽²⁸⁴⁾ ⁽²⁸⁵⁾ ⁽²⁸⁶⁾ ⁽²⁸⁷⁾ ⁽²⁸⁸⁾ ⁽²⁸⁹⁾ ⁽²⁹⁰⁾ ⁽²⁹¹⁾ ⁽²⁹²⁾ ⁽²⁹³⁾ ⁽²⁹⁴⁾ ⁽²⁹⁵⁾ ⁽²⁹⁶⁾ ⁽²⁹⁷⁾ ⁽²⁹⁸⁾ ⁽²⁹⁹⁾ ⁽³⁰⁰⁾ ⁽³⁰¹⁾ ⁽³⁰²⁾ ⁽³⁰³⁾ ⁽³⁰⁴⁾ ⁽³⁰⁵⁾ ⁽³⁰⁶⁾ ⁽³⁰⁷⁾ ⁽³⁰⁸⁾ ⁽³⁰⁹⁾ ⁽³¹⁰⁾ ⁽³¹¹⁾ ⁽³¹²⁾ ⁽³¹³⁾ ⁽³¹⁴⁾ ⁽³¹⁵⁾ ⁽³¹⁶⁾ ⁽³¹⁷⁾ ⁽³¹⁸⁾ ⁽³¹⁹⁾ ⁽³²⁰⁾ ⁽³²¹⁾ ⁽³²²⁾ ⁽³²³⁾ ⁽³²⁴⁾ ⁽³²⁵⁾ ⁽³²⁶⁾ ⁽³²⁷⁾ ⁽³²⁸⁾ ⁽³²⁹⁾ ⁽³³⁰⁾ ⁽³³¹⁾ ⁽³³²⁾ ⁽³³³⁾ ⁽³³⁴⁾ ⁽³³⁵⁾ ⁽³³⁶⁾ ⁽³³⁷⁾ ⁽³³⁸⁾ ⁽³³⁹⁾ ⁽³⁴⁰⁾ ⁽³⁴¹⁾ ⁽³⁴²⁾ ⁽³⁴³⁾ ⁽³⁴⁴⁾ ⁽³⁴⁵⁾ ⁽³⁴⁶⁾ ⁽³⁴⁷⁾ ⁽³⁴⁸⁾ ⁽³⁴⁹⁾ ⁽³⁵⁰⁾ ⁽³⁵¹⁾ ⁽³⁵²⁾ ⁽³⁵³⁾ ⁽³⁵⁴⁾ ⁽³⁵⁵⁾ ⁽³⁵⁶⁾ ⁽³⁵⁷⁾ ⁽³⁵⁸⁾ ⁽³⁵⁹⁾ ⁽³⁶⁰⁾ ⁽³⁶¹⁾ ⁽³⁶²⁾ ⁽³⁶³⁾ ⁽³⁶⁴⁾ ⁽³⁶⁵⁾ ⁽³⁶⁶⁾ ⁽³⁶⁷⁾ ⁽³⁶⁸⁾ ⁽³⁶⁹⁾ ⁽³⁷⁰⁾ ⁽³⁷¹⁾ ⁽³⁷²⁾ ⁽³⁷³⁾ ⁽³⁷⁴⁾ ⁽³⁷⁵⁾ ⁽³⁷⁶⁾ ⁽³⁷⁷⁾ ⁽³⁷⁸⁾ ⁽³⁷⁹⁾ ⁽³⁸⁰⁾ ⁽³⁸¹⁾ ⁽³⁸²⁾ ⁽³⁸³⁾ ⁽³⁸⁴⁾ ⁽³⁸⁵⁾ ⁽³⁸⁶⁾ ⁽³⁸⁷⁾ ⁽³⁸⁸⁾ ⁽³⁸⁹⁾ ⁽³⁹⁰⁾ ⁽³⁹¹⁾ ⁽³⁹²⁾ ⁽³⁹³⁾ ⁽³⁹⁴⁾ ⁽³⁹⁵⁾ ⁽³⁹⁶⁾ ⁽³⁹⁷⁾ ⁽³⁹⁸⁾ ⁽³⁹⁹⁾ ⁽⁴⁰⁰⁾ ⁽⁴⁰¹⁾ ⁽⁴⁰²⁾ ⁽⁴⁰³⁾ ⁽⁴⁰⁴⁾ ⁽⁴⁰⁵⁾ ⁽⁴⁰⁶⁾ ⁽⁴⁰⁷⁾ ⁽⁴⁰⁸⁾ ⁽⁴⁰⁹⁾ ⁽⁴¹⁰⁾ ⁽⁴¹¹⁾ ⁽⁴¹²⁾ ⁽⁴¹³⁾ ⁽⁴¹⁴⁾ ⁽⁴¹⁵⁾ ⁽⁴¹⁶⁾ ⁽⁴¹⁷⁾ ⁽⁴¹⁸⁾ ⁽⁴¹⁹⁾ ⁽⁴²⁰⁾ ⁽⁴²¹⁾ ⁽⁴²²⁾ ⁽⁴²³⁾ ⁽⁴²⁴⁾ ⁽⁴²⁵⁾ ⁽⁴²⁶⁾ ⁽⁴²⁷⁾ ⁽⁴²⁸⁾ ⁽⁴²⁹⁾ ⁽⁴³⁰⁾ ⁽⁴³¹⁾ ⁽⁴³²⁾ ⁽⁴³³⁾ ⁽⁴³⁴⁾ ⁽⁴³⁵⁾ ⁽⁴³⁶⁾ ⁽⁴³⁷⁾ ⁽⁴³⁸⁾ ⁽⁴³⁹⁾ ⁽⁴⁴⁰⁾ ⁽⁴⁴¹⁾ ⁽⁴⁴²⁾ ⁽⁴⁴³⁾ ⁽⁴⁴⁴⁾ ⁽⁴⁴⁵⁾ ⁽⁴⁴⁶⁾ ⁽⁴⁴⁷⁾ ⁽⁴⁴⁸⁾ ⁽⁴⁴⁹⁾ ⁽⁴⁵⁰⁾ ⁽⁴⁵¹⁾ ⁽⁴⁵²⁾ ⁽⁴⁵³⁾ ⁽⁴⁵⁴⁾ ⁽⁴⁵⁵⁾ ⁽⁴⁵⁶⁾ ⁽⁴⁵⁷⁾ ⁽⁴⁵⁸⁾ ⁽⁴⁵⁹⁾ ⁽⁴⁶⁰⁾ ⁽⁴⁶¹⁾ ⁽⁴⁶²⁾ ⁽⁴⁶³⁾ ⁽⁴⁶⁴⁾ ⁽⁴⁶⁵⁾ ⁽⁴⁶⁶⁾ ⁽⁴⁶⁷⁾ ⁽⁴⁶⁸⁾ ⁽⁴⁶⁹⁾ ⁽⁴⁷⁰⁾ ⁽⁴⁷¹⁾ ⁽⁴⁷²⁾ ⁽⁴⁷³⁾ ⁽⁴⁷⁴⁾ ⁽⁴⁷⁵⁾ ⁽⁴⁷⁶⁾ ⁽⁴⁷⁷⁾ ⁽⁴⁷⁸⁾ ⁽⁴⁷⁹⁾ ⁽⁴⁸⁰⁾ ⁽⁴⁸¹⁾ ⁽⁴⁸²⁾ ⁽⁴⁸³⁾ ⁽⁴⁸⁴⁾ ⁽⁴⁸⁵⁾ ⁽⁴⁸⁶⁾ ⁽⁴⁸⁷⁾ ⁽⁴⁸⁸⁾ ⁽⁴⁸⁹⁾ ⁽⁴⁹⁰⁾ ⁽⁴⁹¹⁾ ⁽⁴⁹²⁾ ⁽⁴⁹³⁾ ⁽⁴⁹⁴⁾ ⁽⁴⁹⁵⁾ ⁽⁴⁹⁶⁾ ⁽⁴⁹⁷⁾ ⁽⁴⁹⁸⁾ ⁽⁴⁹⁹⁾ ⁽⁵⁰⁰⁾ ⁽⁵⁰¹⁾ ⁽⁵⁰²⁾ ⁽⁵⁰³⁾ ⁽⁵⁰⁴⁾ ⁽⁵⁰⁵⁾ ⁽⁵⁰⁶⁾ ⁽⁵⁰⁷⁾ ⁽⁵⁰⁸⁾ ⁽⁵⁰⁹⁾ ⁽⁵¹⁰⁾ ⁽⁵¹¹⁾ ⁽⁵¹²⁾ ⁽⁵¹³⁾ ⁽⁵¹⁴⁾ ⁽⁵¹⁵⁾ ⁽⁵¹⁶⁾ ⁽⁵¹⁷⁾ ⁽⁵¹⁸⁾ ⁽⁵¹⁹⁾ ⁽⁵²⁰⁾ ⁽⁵²¹⁾ ⁽⁵²²⁾ ⁽⁵²³⁾ ⁽⁵²⁴⁾ ⁽⁵²⁵⁾ ⁽⁵²⁶⁾ ⁽⁵²⁷⁾ ⁽⁵²⁸⁾ ⁽⁵²⁹⁾ ⁽⁵³⁰⁾ ⁽⁵³¹⁾ ⁽⁵³²⁾ ⁽⁵³³⁾ ⁽⁵³⁴⁾ ⁽⁵³⁵⁾ ⁽⁵³⁶⁾ ⁽⁵³⁷⁾ ⁽⁵³⁸⁾ ⁽⁵³⁹⁾ ⁽⁵⁴⁰⁾ ⁽⁵⁴¹⁾ ⁽⁵⁴²⁾ ⁽⁵⁴³⁾ ⁽⁵⁴⁴⁾ ⁽⁵⁴⁵⁾ ⁽⁵⁴⁶⁾ ⁽⁵⁴⁷⁾ ⁽⁵⁴⁸⁾ ⁽⁵⁴⁹⁾ ⁽⁵⁵⁰⁾ ⁽⁵⁵¹⁾ ⁽⁵⁵²⁾ ⁽⁵⁵³⁾ ⁽⁵⁵⁴⁾ ⁽⁵⁵⁵⁾ ⁽⁵⁵⁶⁾ ⁽⁵⁵⁷⁾ ⁽⁵⁵⁸⁾ ⁽⁵⁵⁹⁾ ⁽⁵⁶⁰⁾ ⁽⁵⁶¹⁾ ⁽⁵⁶²⁾ ⁽⁵⁶³⁾ ⁽⁵⁶⁴⁾ ⁽⁵⁶⁵⁾ ⁽⁵⁶⁶⁾ ⁽⁵⁶⁷⁾ ⁽⁵⁶⁸⁾ ⁽⁵⁶⁹⁾ ⁽⁵⁷⁰⁾ ⁽⁵⁷¹⁾ ⁽⁵⁷²⁾ ⁽⁵⁷³⁾ ⁽⁵⁷⁴⁾ ⁽⁵⁷⁵⁾ ⁽⁵⁷⁶⁾ ⁽⁵⁷⁷⁾ ⁽⁵⁷⁸⁾ ⁽⁵⁷⁹⁾ ⁽⁵⁸⁰⁾ ⁽⁵⁸¹⁾ ⁽⁵⁸²⁾ ⁽⁵⁸³⁾ ⁽⁵⁸⁴⁾ ⁽⁵⁸⁵⁾ ⁽⁵⁸⁶⁾ ⁽⁵⁸⁷⁾ ⁽⁵⁸⁸⁾ ⁽⁵⁸⁹⁾ ⁽⁵⁹⁰⁾ ⁽⁵⁹¹⁾ ⁽⁵⁹²⁾ ⁽⁵⁹³⁾ ⁽⁵⁹⁴⁾ ⁽⁵⁹⁵⁾ ⁽⁵⁹⁶⁾ ⁽⁵⁹⁷⁾ ⁽⁵⁹⁸⁾ ⁽⁵⁹⁹⁾ ⁽⁶⁰⁰⁾ ⁽⁶⁰¹⁾ ⁽⁶⁰²⁾ ⁽⁶⁰³⁾ ⁽⁶⁰⁴⁾ ⁽⁶⁰⁵⁾ ⁽⁶⁰⁶⁾ ⁽⁶⁰⁷⁾ ⁽⁶⁰⁸⁾ ⁽⁶⁰⁹⁾ ⁽⁶¹⁰⁾ ⁽⁶¹¹⁾ ⁽⁶¹²⁾ ⁽⁶¹³⁾ ⁽⁶¹⁴⁾ ⁽⁶¹⁵⁾ ⁽⁶¹⁶⁾ ⁽⁶¹⁷⁾ ⁽⁶¹⁸⁾ ⁽⁶¹⁹⁾ ⁽⁶²⁰⁾ ⁽⁶²¹⁾ ⁽⁶²²⁾ ⁽⁶²³⁾ ⁽⁶²⁴⁾ ⁽⁶²⁵⁾ ⁽⁶²⁶⁾ ⁽⁶²⁷⁾ ⁽⁶²⁸⁾ ⁽⁶²⁹⁾ ⁽⁶³⁰⁾ ⁽⁶³¹⁾ ⁽⁶³²⁾ ⁽⁶³³⁾ ⁽⁶³⁴⁾ ⁽⁶³⁵⁾ ⁽⁶³⁶⁾ ⁽⁶³⁷⁾ ⁽⁶³⁸⁾ ⁽⁶³⁹⁾ ⁽⁶⁴⁰⁾ ⁽⁶⁴¹⁾ ⁽⁶⁴²⁾ ⁽⁶⁴³⁾ ⁽⁶⁴⁴⁾ ⁽⁶⁴⁵⁾ ⁽⁶⁴⁶⁾ ⁽⁶⁴⁷⁾ ⁽⁶⁴⁸⁾ ⁽⁶⁴⁹⁾ ⁽⁶⁵⁰⁾ ⁽⁶⁵¹⁾ ⁽⁶⁵²⁾ ⁽⁶⁵³⁾ ⁽⁶⁵⁴⁾ ⁽⁶⁵⁵⁾ ⁽⁶⁵⁶⁾ ⁽⁶⁵⁷⁾ ⁽⁶⁵⁸⁾ ⁽⁶⁵⁹⁾ ⁽⁶⁶⁰⁾ ⁽⁶⁶¹⁾ ⁽⁶⁶²⁾ ⁽⁶⁶³⁾ ⁽⁶⁶⁴⁾ ⁽⁶⁶⁵⁾ ⁽⁶⁶⁶⁾ ⁽⁶⁶⁷⁾ ⁽⁶⁶⁸⁾ ⁽⁶⁶⁹⁾ ⁽⁶⁷⁰⁾ ⁽⁶⁷¹⁾ ⁽⁶⁷²⁾ ⁽⁶⁷³⁾ ⁽⁶⁷⁴⁾ ⁽⁶⁷⁵⁾ ⁽⁶⁷⁶⁾ ⁽⁶⁷⁷⁾ ⁽⁶⁷⁸⁾ ⁽⁶⁷⁹⁾ ⁽⁶⁸⁰⁾ ⁽⁶⁸¹⁾ ⁽⁶⁸²⁾ ⁽⁶⁸³⁾ ⁽⁶⁸⁴⁾ ⁽⁶⁸⁵⁾ ⁽⁶⁸⁶⁾ ⁽⁶⁸⁷⁾ ⁽⁶⁸⁸⁾ ⁽⁶⁸⁹⁾ ⁽⁶⁹⁰⁾ ⁽⁶⁹¹⁾ ⁽⁶⁹²⁾ ⁽⁶⁹³⁾ ⁽⁶⁹⁴⁾ ⁽⁶⁹⁵⁾ ⁽⁶⁹⁶⁾ ⁽⁶⁹⁷⁾ ⁽⁶⁹⁸⁾ ⁽⁶⁹⁹⁾ ⁽⁷⁰⁰⁾ ⁽⁷⁰¹⁾ ⁽⁷⁰²⁾ ⁽⁷⁰³⁾ ⁽⁷⁰⁴⁾ ⁽⁷⁰⁵⁾ ⁽⁷⁰⁶⁾ ⁽⁷⁰⁷⁾ ⁽⁷⁰⁸⁾ ⁽⁷⁰⁹⁾ ⁽⁷¹⁰⁾ ⁽⁷¹¹⁾ ⁽⁷¹²⁾ ⁽⁷¹³⁾ ⁽⁷¹⁴⁾ ⁽⁷¹⁵⁾ ⁽⁷¹⁶⁾ ⁽⁷¹⁷⁾ ⁽⁷¹⁸⁾ ⁽⁷¹⁹⁾ ⁽⁷²⁰⁾ ⁽⁷²¹⁾ ⁽⁷²²⁾ ⁽⁷²³⁾ ⁽⁷²⁴⁾ ⁽⁷²⁵⁾ ⁽⁷²⁶⁾ ⁽⁷²⁷⁾ ⁽⁷²⁸⁾ ⁽⁷²⁹⁾ ⁽⁷³⁰⁾ ⁽⁷³¹⁾ ⁽⁷³²⁾ ⁽⁷³³⁾ ⁽⁷³⁴⁾ ⁽⁷³⁵⁾ ⁽⁷³⁶⁾ ⁽⁷³⁷⁾ ⁽⁷³⁸⁾ ⁽⁷³⁹⁾ ⁽⁷⁴⁰⁾ ⁽⁷⁴¹⁾ ⁽⁷⁴²⁾ ⁽⁷⁴³⁾ ⁽⁷⁴⁴⁾ ⁽⁷⁴⁵⁾ ⁽⁷⁴⁶⁾ ⁽⁷⁴⁷⁾ ⁽⁷⁴⁸⁾ ⁽⁷⁴⁹⁾ ⁽⁷⁵⁰⁾ ⁽⁷⁵¹⁾ ⁽⁷⁵²⁾ ⁽⁷⁵³⁾ ⁽⁷⁵⁴⁾ ⁽⁷⁵⁵⁾ ⁽⁷⁵⁶⁾ ⁽⁷⁵⁷⁾ ⁽⁷⁵⁸⁾ ⁽⁷⁵⁹⁾ ⁽⁷⁶⁰⁾ ⁽⁷⁶¹⁾ ⁽⁷⁶²⁾ ⁽⁷⁶³⁾ ⁽⁷⁶⁴⁾ ⁽⁷⁶⁵⁾ ⁽⁷⁶⁶⁾ ⁽⁷⁶⁷⁾ ⁽⁷⁶⁸⁾ ⁽⁷⁶⁹⁾ ⁽⁷⁷⁰⁾ ⁽⁷⁷¹⁾ ⁽⁷⁷²⁾ ⁽⁷⁷³⁾ ⁽⁷⁷⁴⁾ ⁽⁷⁷⁵⁾ ⁽⁷⁷⁶⁾ ⁽⁷⁷⁷⁾ ⁽⁷⁷⁸⁾ ⁽⁷⁷⁹⁾ ⁽⁷⁸⁰⁾ ⁽⁷⁸¹⁾ ⁽⁷⁸²⁾ ⁽⁷⁸³⁾ ⁽⁷⁸⁴⁾ ⁽⁷⁸⁵⁾ ⁽⁷⁸⁶⁾ ⁽⁷⁸⁷⁾ ⁽⁷⁸⁸⁾ ⁽⁷⁸⁹⁾ ⁽⁷⁹⁰⁾ ⁽⁷⁹¹⁾ ⁽⁷⁹²⁾ ⁽⁷⁹³⁾ ⁽⁷⁹⁴⁾ ⁽⁷⁹⁵⁾ ⁽⁷⁹⁶⁾ ⁽⁷⁹⁷⁾ ⁽⁷⁹⁸⁾ ⁽⁷⁹⁹⁾ ⁽⁸⁰⁰⁾ ⁽⁸⁰¹⁾ ⁽⁸⁰²⁾ ⁽⁸⁰³⁾ ⁽⁸⁰⁴⁾ ⁽⁸⁰⁵⁾ ⁽⁸⁰⁶⁾ ⁽⁸⁰⁷⁾ ⁽⁸⁰⁸⁾ ⁽⁸⁰⁹⁾ ⁽⁸¹⁰⁾ ⁽⁸¹¹⁾ ⁽⁸¹²⁾ ⁽⁸¹³⁾ ⁽⁸¹⁴⁾ ⁽⁸¹⁵⁾ ⁽⁸¹⁶⁾ ⁽⁸¹⁷⁾ ⁽⁸¹⁸⁾ ⁽⁸¹⁹⁾ ⁽⁸²⁰⁾ ⁽⁸²¹⁾ ⁽⁸²²⁾ ⁽⁸²³⁾ ⁽⁸²⁴⁾ ⁽⁸²⁵⁾ ⁽⁸²⁶⁾ ⁽⁸²⁷⁾ ⁽⁸²⁸⁾ ⁽⁸²⁹⁾ ⁽⁸³⁰⁾ ⁽⁸³¹⁾ ⁽⁸³²⁾ ⁽⁸³³⁾ ⁽⁸³⁴⁾ ⁽⁸³⁵⁾ ⁽⁸³⁶⁾ ⁽⁸³⁷⁾ ⁽⁸³⁸⁾ ⁽⁸³⁹⁾ ⁽⁸⁴⁰⁾ ⁽⁸⁴¹⁾ ⁽⁸⁴²⁾ ⁽⁸⁴³⁾ ⁽⁸⁴⁴⁾ ⁽⁸⁴⁵⁾ ⁽⁸⁴⁶⁾ ⁽⁸⁴⁷⁾ ⁽⁸⁴⁸⁾ ⁽⁸⁴⁹⁾ ⁽⁸⁵⁰⁾ ⁽⁸⁵¹⁾ ⁽⁸⁵²⁾ ⁽⁸⁵³⁾ ⁽⁸⁵⁴⁾ ⁽⁸⁵⁵⁾ ⁽⁸⁵⁶⁾ ⁽⁸⁵⁷⁾ ⁽⁸⁵⁸⁾ ⁽⁸⁵⁹⁾ ⁽⁸⁶⁰⁾ ⁽⁸⁶¹⁾ ⁽⁸⁶²⁾ ⁽⁸⁶³⁾ ⁽⁸⁶⁴⁾ ⁽⁸⁶⁵⁾ ⁽⁸⁶⁶⁾ ⁽⁸⁶⁷⁾ ⁽⁸⁶⁸⁾ ⁽⁸⁶⁹⁾ ⁽⁸⁷⁰⁾ ⁽⁸⁷¹⁾ ⁽⁸⁷²⁾ ⁽⁸⁷³⁾ ⁽⁸⁷⁴⁾ ⁽⁸⁷⁵⁾ ⁽⁸⁷⁶⁾ ⁽⁸⁷⁷⁾ ⁽⁸⁷⁸⁾ ⁽⁸⁷⁹⁾ ⁽⁸⁸⁰⁾ ⁽⁸⁸¹⁾ ⁽⁸⁸²⁾ ⁽⁸⁸³⁾ ⁽⁸⁸⁴⁾ ⁽⁸⁸⁵⁾ ⁽⁸⁸⁶⁾ ⁽⁸⁸⁷⁾ ⁽⁸⁸⁸⁾ ⁽⁸⁸⁹⁾ ⁽⁸⁹⁰⁾ ⁽⁸⁹¹⁾ ⁽⁸⁹²⁾ ⁽⁸⁹³⁾ ⁽⁸⁹⁴⁾ ⁽⁸⁹⁵⁾ ⁽⁸⁹⁶⁾ ⁽⁸⁹⁷⁾ ⁽⁸⁹⁸⁾ ⁽⁸⁹⁹⁾ ⁽⁹⁰⁰⁾ ⁽⁹⁰¹⁾ ⁽⁹⁰²⁾ ⁽⁹⁰³⁾ ⁽⁹⁰⁴⁾ ⁽⁹⁰⁵⁾ ⁽⁹⁰⁶⁾ ⁽⁹⁰⁷⁾ ⁽⁹⁰⁸⁾ ⁽⁹⁰⁹⁾ ⁽⁹¹⁰⁾ ⁽⁹¹¹⁾ ⁽⁹¹²⁾ ⁽⁹¹³⁾ ⁽⁹¹⁴⁾ ⁽⁹¹⁵⁾ ⁽⁹¹⁶⁾ ⁽⁹¹⁷⁾ ⁽⁹¹⁸⁾ ⁽⁹¹⁹⁾ ⁽⁹²⁰⁾ ⁽⁹²¹⁾ ⁽⁹²²⁾ ⁽⁹²³⁾ ⁽⁹²⁴⁾ ⁽⁹²⁵⁾ ⁽⁹²⁶⁾ ⁽⁹²⁷⁾ ⁽⁹²⁸⁾ ⁽⁹²⁹⁾ ⁽⁹³⁰⁾ ⁽⁹³¹⁾ ⁽⁹³²⁾ ⁽⁹³³⁾ ⁽⁹³⁴⁾ ⁽⁹³⁵⁾ ⁽⁹³⁶⁾ ⁽⁹³⁷⁾ ⁽⁹³⁸⁾ ⁽⁹³⁹⁾ ⁽⁹⁴⁰⁾ ⁽⁹⁴¹⁾ ⁽⁹⁴²⁾ ⁽⁹⁴³⁾ ⁽⁹⁴⁴⁾ ⁽⁹⁴⁵⁾ ⁽⁹⁴⁶⁾ ⁽⁹⁴⁷⁾ ⁽⁹⁴⁸⁾ ⁽⁹⁴⁹⁾ ⁽⁹⁵⁰⁾ ⁽⁹⁵¹⁾ ⁽⁹⁵²⁾ ⁽⁹⁵³⁾ ⁽⁹⁵⁴⁾ ⁽⁹⁵⁵⁾ ⁽⁹⁵⁶⁾ ⁽⁹⁵⁷⁾ ⁽⁹⁵⁸⁾ ⁽⁹⁵⁹⁾ ⁽⁹⁶⁰⁾ ⁽⁹⁶¹⁾ ⁽⁹⁶²⁾ ⁽⁹⁶³⁾ ⁽⁹⁶⁴⁾ ⁽⁹⁶⁵⁾ ⁽⁹⁶⁶⁾ ⁽⁹⁶⁷⁾ ⁽⁹⁶⁸⁾ ⁽⁹⁶⁹⁾ ⁽⁹⁷⁰⁾ ⁽⁹⁷¹⁾ ⁽⁹⁷²⁾ ⁽⁹⁷³⁾ ⁽⁹⁷⁴⁾ ⁽⁹⁷⁵⁾ ⁽⁹⁷⁶⁾ ⁽⁹⁷⁷⁾ ⁽⁹⁷⁸⁾ ⁽⁹⁷⁹⁾ ⁽⁹⁸⁰⁾ ⁽⁹⁸¹⁾ ⁽⁹⁸²⁾ ⁽⁹⁸³⁾ ⁽⁹⁸⁴⁾ ⁽⁹⁸⁵⁾ ⁽⁹⁸⁶⁾ ⁽⁹⁸⁷⁾ ⁽⁹⁸⁸⁾ ⁽⁹⁸⁹⁾ ⁽⁹⁹⁰⁾ ⁽⁹⁹¹⁾ ⁽⁹⁹²⁾ ⁽⁹⁹³⁾ ⁽⁹⁹⁴⁾ ⁽⁹⁹⁵⁾ ⁽⁹⁹⁶⁾ ⁽⁹⁹⁷⁾ ⁽⁹⁹⁸⁾ ⁽⁹⁹⁹⁾ ⁽¹⁰⁰⁰⁾

ووجد أيضاً من ضمن المفاهيم التداولية ومن خلال القرائن والسياقات القرآنية في آيات سورة هود، قوله تعالى: **﴿مَنْ يَتَّبِعْهُ يَكْفُكْ﴾** (84) مخاطب كلُّ به قومه إزاحةً للتمهيد وتمحيصاً للنصيحة، فإنها لا تنجح ما دامت مشوبة بالمطامع. (85)

وكان هوداً -عليه السلام- يقول لهم: ما الذي يشقُّ عليكم فيما أمركم به وأدعوكم إليه، إني أقدم لكم هذا البلاغ من الله تعالى، ولا أسألكم عليه أجراً، فليس من المعقول أن أنقلكم مما ألفت، ثم أخذ منكم مالا مقابل ذلك، ولا يمكن أن أجمع عليكم مشقة ترك ما تعودتم عليه وكذلك أجر تلك الدعوة. وما دُفْتُ لن أخذ منكم أجراً، إذن: فلا مشقة أكلفكم بها، كما أنني في غنى عن ذلك الأجر؛ لأن أجري على من أرسلني. (86)

وقوله تعالى: **﴿مَنْ يَتَّبِعْهُ يَكْفُكْ﴾** (87) والتعبير بالموصول **﴿مَنْ يَتَّبِعْهُ يَكْفُكْ﴾** دون الاسم العلم لزيادة تحقيق أنه لا يسألكم على الإرشاد أجراً بأنه يعلم أن الذي خلقه يسوق إليه رزقه، لأن إظهار المتكلم علمه بالأسباب يكسب كلامه على المسببات قوة وتحقيقاً. ولذلك عطف على ذلك قوله تعالى: **﴿مَنْ يَتَّبِعْهُ يَكْفُكْ﴾** (88) وهزيمة هنا حرف للاستفهام الإنكاري والجملة الاستفهامية بعده محذوفة والفاء عاطفة (اتفعلون عن هذه القضية فلا تذكرن). أي: تردون نصيحة من لا يطلب عليها أجراً إلا من الله تعالى، وهو: ثواب الآخرة، ولا شيء أنفي للتمهيد من ذلك. (90) وعليه لما دعا هود -عليه السلام- قومه (عاد) إلى عقيدة التوحيد وإفراد الله بالعبادة. ووصفهم بالافتراء على الله تعالى، يبين لهم في هذه الآية أنه يؤدي رسالة ربه إليهم، ويخلص في النصح لهم، وأنه لا يطلب منهم أجراً ورزقاً. لأن الله هو الذي يرزقه كما يرزق غيره من مخلوقاته. وأثار أذهانهم ليتأملوا هذه الحقائق والبداية. (91) إذن: الذي نراه -والله أعلم- في هذه الآية الكريمة، أنَّ المعنى هنا جاء على الإخلاص في النصح، بدليل سياق الآية الكريمة التي تشير إلى خطاب هود -عليه السلام- مع قومه، وهي رسالة ربه إليهم، لعلمهم يلتفتون إليه ويسمعونه، وهنا تكمن القوة الإنجازية في التركيز على عنصر الخطاب التأثيري، والإقناع في المتلقي، أي: قومه، من خلال العملية الحوارية "التداولية"، وأراد بالكلام الذي خاطب قومه هو النصح على معني الحث والتحريض على التثقل.

ومن أعظم الصور التي جاءت في السياق القرآني، ومن خلال آيات سورة هود قوله تعالى: **﴿جِئْ بِمِثْلِ بَعْضِ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ﴾** (هود:87) بمعنى أنه لما أمرهم شعيب - عليه السلام- بعبادة الله تعالى وترك عبادة الأوثان، وبإبقاء الكيل والميزان، ردّوا عليه على سبيل السخرية والاستهزاء فقالوا: أصلاتك تدعوك لأن تأمرنا بترك عبادة الأصنام التي عبدها آبائنا؟ إن هذا لا يصدر عن عاقل. ⁽⁹²⁾ وكان شعيب -عليه السلام- كثير الصلوات وكان قومه إذا رأوه يصلي تغامزوا وتضاحكوا فقصدا بقولهم **﴿جِئْ بِمِثْلِ بَعْضِ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ﴾** (هود:87) أي: أي: قالوا ذلك على وجه التهكم ببنيتهم، والاستبعاد لإجابتهم له. ⁽⁹⁴⁾ ونجد الهمزة في (أصلاتك) حرف استفهام للسخرية والاستهزاء. ⁽⁹⁵⁾ وبدلاً من أن يؤمنوا بأن ما يدعوههم إليه شعيب -عليه السلام- وحي أنزله الله -تعالى- عليه، نسبوا ما يدعوههم إليه وينهاهم عنه إلى صلاته وعبادته سخرية واستهزاء. ⁽⁹⁶⁾ وقوله تعالى: **﴿جِئْ بِمِثْلِ بَعْضِ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ﴾** (هود:87) فذكروا الأموال مضافة إلى أنفسهم ليكون في ذلك إيماء إلى الحجة فإن الشيء إذا صار مالاً لأحد لم يشك ذو ريب في أن له أن يتصرف فيه وليس لغیره ممن يعترف بماليت له أن يعارضه في ذلك. ⁽⁹⁷⁾ وقيل: كان بينهم عن تقطيع الدراهم والنانير فأرادوا به ذلك. ⁽⁹⁸⁾

وقوله تعالى: **﴿جِئْ بِمِثْلِ بَعْضِ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ﴾** (هود:87) لأنه لم يوافقهم على عبادة غير الله تعالى، ولم يوافقهم على إنقاض الكيل والميزان؛ ونهاهم عن تحسّ الناس أشياءهم. ⁽⁹⁹⁾ والحلم، زيادة في التهكم: ذو الحلم أي العقل، والرشيد: الحسن التدبير في المال. ⁽¹⁰⁰⁾ وعليه فإنه لا يفهم القصد من هذه العبارة إلا في سياقها الذي وردت فيه. فإن ظاهرها مدح وثناء وحقيقتها استهزاء. ⁽¹⁰¹⁾

إذن: والذي نراه في هذه الآية الكريمة، أنّ السياق التداولي هنا جاء إنكارياً مصحوباً بالتهكم والسخرية، وذلك بدليل مقام وسياق الآية التي تدل على أن قوم شعيب -عليه السلام- قد استخفّ به من قول يحمل التهكم بصلاته، لأنهم قد استحضروا مقام الاحتجاج بعبادتهم للأصنام، وكذلك لم يقبلوا دعوته لهم وسعفوا منه بإقراض الكيل والميزان، فكيف يدعوهم إلى ما يخالف أهواءهم.

مُلْحَق لِإِحْصَاءِ الْأَغْرَاضِ السِّيَاقِيَّةِ وَمَقَاصِدِهَا عَنْ طَرِيقِ الْإِسْتِفْهَامِ فِي (سُورَةِ هُودَ)

ت	الآية الكرسيـــــــــــــــة	رقم الآية	الفرض السياقي ومقصده
1	چ هي یح یخ بم بی بي □□ ^{فوق شمول} نر ترئم ئن ئی ئي بر بزم بن بی جي تر تر تم تن چ	7	للض والتحرير على أحاسن المحاسن من الأعمال
2	چتي تر ترئم ئن ئی ئي □□□ کا کل کم کی کي لم لی لي ما □ نر نز چ	8	للابکاری والسخرية والاستهزاء؛ لاعتقادهم أنه لا وجود للعذاب
3	چ ص صج ضو ضو ضم □ عجم غجم فظ فظ فوق □□□ کل ک جـ ل ح ل ط مج م ح خ الح لم لی لي □□□ مم می ي نج نخ نم نی ني هج هم هی هي یح یخ يم یي □□□ ^{فوق شمول} ئر تر چ	14- 13	1- للتوبيخ والتعجيز أن يأتيوا بمثله، وهو القرآن. 2 - (فهل أتم مسلمون) الترغيب في زيادة الإخلاص.
4	چما □ نر ترئم بن ئی ئي □ ير يز زم ين جي يي تج تخ تئمم يج يح بخ به به تج تح ته ته ثم جو جم جـ ح مخ خم سجد سجود سم صحو صوح چ	17	لإنكار المساواة بين الفريقين، الفريق المؤمن المهتدي الذي يرجو رحمة الله تعالى، والفريق الذي جُلَّ همه على الحياة الدنيا وكفر بما أنزل الله تعالى.

5. نتائج البحث

1. من أبرز النتائج والمهام الرئيسة التي توصلنا إليها من قضايا من خلال هذه الدراسة العلمية: إن مفردة (السياق) في اللغة لها عدة معاني ومقاصد، حيث تشير كلمة السياق إلى سوق الإبل وهو المعنى الحسي، وكذلك دلالة الحدث وتتابعه، أي: الطرف أو الحال التي يتم فيها الحدث. وأيضاً سياق الكلام من يسوق الحديث أحسن سياق، وكذلك "إليك يساق الحديث".
2. فكما تساق النوق والغنم في قطع واحد كنا تساق الكلمات في جمل أو عبارات، وهذا هو وجهه الشبه بين السياق بمعناه الحسي والسياق بمعناه اللغوي.
3. ورأينا كذلك بأن مفهوم النظرية السياقية هي: "الوضعية الملموسة، والتي توضع، وتنطق من خلالها مقاصد تخص المكان، والزمان، وهوية المتكلمين....، وكل ما نحن في حاجة إليه، من أجل فهم ما يقال، وتقويمه"، أي نصل إلى المقصود والمراد من خلال أصل ومعنى السياق.
4. ووجدنا أيضاً أنه، أي: استغناء عن السياق سيجعل قناة التواصل غير ناضجة، وغير متكاملة، من حيث الشكل والمفهوم. لذا فإن العملية السياقية، تقوم بدور مهم وفعال في توطین وتوصیل الخطاب وانسجامه، ثم العمل على إنجاحه.
5. تبين لنا أن المتكلم هو العنصر الأساسي في الموقف الكلامي، لكونه يمتلك الآليات المتنوعة في الخطاب اللغوي، بحسب مقتضياته المستمدة في جوهرها في ظل النظرية التداولية من "سياق الحال" الذي يُستعمل فيه. وأن المرسل له القدرة على استثمار السياق؛ لإضافة أنواع جديدة من الدلالات التداولية، على الملفوظات القولية.
6. إضافة إلى ذلك وجدنا أن المتلقي: هو الطرف الثاني الذي يُسهم مع المتكلم في تشكيل الفعل الاتصالي، فهو الذي يتلقى الخطاب اللغوي ويؤوله. وكونه مخاطباً لا يعني أنه ليس له أثر أو دور في بناء الكلام؛ بل حضوره وأخذه بعين الاعتبار لدى المخاطب. فقام الكلام من تمام إصغائه وتأويله.
7. ورأينا كذلك أن -السياق التداولي- لا نكتفي فيه بدراسة الملفوظات اللغوية أو النصوص من حيث بناها فحسب، وإنما أيضاً من حيث وظائفها، بمعنى أن دراسة أي نص لا تكون بهدف معرفة شكله ومحتواه، وإنما الهدف منها هو معرفة الوظائف التي ينجزها أيضاً.
8. كشف البحث أن السياق التداولي يعتمد على تأويل النص باعتباره فعلاً للغة، أو متتالية من أفعال اللغة كالوعد والتهديدات والتأكيدات، ومهمة التداولية هي أن تعدد الشروط التي ينبغي أن تتوفر في كل فعل لغوي، لكي يكون مناسباً لسياق خاص.
9. وكذلك كشفت التداولية اللغوية، عن أن مسألة السياق هي مسألة ضرورية وحاسمة في مجال اللغة، حيث تسمح لنا بالحديث عن الأشياء بدقة ووضوح. ومن خلال السياق التداولي، نستطيع الاستدلال إلى تحديد ودراسة العلاقات الموجودة بين السلوك الاجتماعي والكلامي في استعمال اللغة.
10. ووجدنا أيضاً أن المقام والسياق يمثل مجمل القرائن والأطر التي يتنزل فيها التواصل اللغوي. بيد أنه قد يلتبس، عند هذا الحد، مصطلح السياق بمصطلح المقام، وهذا الالتباس ممتد بين زمنين وثقافتين، فقد شاع المقام عند العرب قديماً عندما استعملوه في الدراسات البلاغية. في حين استعمل كثير من المحدثين، خصوصاً الغربيين مصطلح السياق.
11. ومن خلال الدراسة والبحث في هذا الموضوع وجدنا كذلك بأن (سورة هود) هي من أبرز وأكثر السور المكية، تعاطياً مع القرائن السياقية، لما فيها من أحداث وقصص السابقين، في مواقف ومواقع كثيرة منها، ولما فيها من مشاهد إيجابية تصور لنا الأبعاد الإنجازية التي تتجسد عنها قصة النبي هود -عليه السلام- مع قومه.
12. توصلنا من خلال ربطنا لنظرية السياق مع أحداث ومجريات القصص القرآنية الكثيرة، الموجودة في (سورة هود) أن هناك العديد من المعاني والاساليب ذات المقاصد والمضامين الإنجازية، تهدف إلى تغيير الواقع والتأثير فيه، أي: من خلال هذه الأحداث نصل إلى القوة الإنجازية، التي تحددها سياقات المقام، ودلالة طبيعة القرائن الموجودة في الاستفهام الإنكاري: أي: من إنكار وجود قوم هود -عليه السلام- له، والتي لها ما لها من أبعاد ذات مغزى تداولي.

6. المصادر والمراجع

6.1 القرآن الكريم .

6.2 الكتب المطبوعة

1. أساس البلاغة، جار الله أبو القاسم محمود بن عمر الزمخشري(ت538هـ)، قراءة وضبط وشرح وتحقيق: د. محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، بيروت- لبنان، ط1، 1998م.
2. استراتيجيات الخطاب، عبد الهادي الشهري، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت، ط1، 2004م.
3. أسلوب الاستفهام في القرآن غرضه-إعرابه، عبدالكريم محمود يوسف، مطبعة الشام- دمشق، ط1، 2000م.
4. أضواء على الأسنية، د. هيام كريدة، بيروت - لبنان، ط1، 2008م.
5. تبسيط التناولية، د. بهاء الدين محمد مزيد، دار شمس للنشر، القاهرة، ط1، 2010م.
6. التناولية، جورج بول، ترجمة: د. فصي العناني، دار المعرفة للعلوم، بيروت، ط1، 2010م.
7. التناولية اليوم-علم جديد في التواصل، آن رويول وجاك موشلار، ترجمة: د. سيف الدين دغفوش ومحمد الشيباني، مراجعة: د. لطيف زيتوني، المنظمة العربية للترجمة، بيروت، ط1، 2003م.
8. التفسير البلاغي للاستفهام في القرآن الكريم، د. عبد العظيم إبراهيم المطعني، الجزء الثاني، مكتبة وهبة- القاهرة، ط2، 2007م.
9. تفسير البيضاوي، ناصرالدين البيضاوي(ت791هـ) دار الرشيد- دمشق، ط1، 2000م.
10. تفسير التحرير والتنوير، محمد الطاهر ابن عاشور(ت1973م)، دار التونسية للنشر والتوزيع - تونس (ط1) 1984م.
11. تفسير الشعراوي، متولي الشعراوي، المجلد الحادي عشر، طبع بمطبع دار أخبار اليوم مصر.
12. تيسير الكرم الرحمن في تفسير كلام المنان، عبدالرحمن بن ناصر السعدي، تحقيق: عبدالرحمن بن معلا، دار ابن حزم، بيروت، ط1، 2003م.

- المجلة العربية والمعنى، الدكتور: فاضل السامرائي، دار الفكر، عمان-الأردن، ط١، 2007م.
- الدلالة السياقية عند اللغويين، عواطف كوش، دار السياب للطباعة والنشر- لندن، ط١، 2007م.
- صفوة التفسير، محمد علي الصاوي، دار الصاوي للطباعة - القاهرة، ج/١2، ط ١، 1997م.
- علم الدلالة، بير جيرو، ترجمه عن الفرنسية، مندر عياشي، دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، دمشق – سوريا ، ط١ 1992م.
- قرايات في علم اللغة، د. أحمد شفيق الخطيب، دار النشر للجامعات– مصر، ط ١، 2006م.
- كتاب العين– للخليل بن أحمد الفراهيدي(ت١70هـ)، تحقيق: د. عبد الحميد هنداوي، دار الكتب العلمية بيروت، الجزء/الثاني، ط ١، 2003م
- الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الاقاويل: أبو القاسم جابر الله الزمخشري، رتبه ومصححه: محمد عبد السلام شاهين، ط٥، دار الكتب العلمية – بيروت، 2009م.
- لسان العرب، في الفصل جلال الدين محمد بن منظور(ت711هـ)، اعتنى بتصحيحها: أمين محمد، ومحمد العبيدي، الجزء السادس، الطبعة الثالثة، دار إحياء التراث العربي، بيروت-لبنان.
- اللسان والميزان أو التكوثر العقلي، د. طه عبد الرحمن، المركز الثقافي العربي البار البيضاء – المغرب، بيروت – لبنان – ط٣، 2012م.
- اللسانيات– اتجاهاتها وقضاياها الراهنة، نعان يوقرة، عالم الكتب الحديث، إربد، ط ١، 2009م.
- اللسانيات الجلال، والوظيفة، والمليح، سمير استيتية، عالم الكتب الحديث، إربد، ط 2 ، 2008م.
- لسانيات النص –النظرية والتطبيق – مقامات الهدائي أنموذجا، ليندة قتياس و عبدالوهاب شملان، مكتبة الآداب – القاهرة ط١ ، 2009م.
- لغة الخطاب الإداري، فريدة لمعيدي، دار الوسام العربي للنشر والتوزيع -الجزائر، ط١، 2011م.
- مُختار الصحاح، محمد بن أبي بكر الرازي(ت606هـ)، دار الرضوان – حلب اصدار 2005م.
- المصباح المنير في تهذيب تفسير ابن كثير، عباد الدين أبي الفداء بن كثير القرشي(ت774هـ)، بإشراف: صفى الرحمن المبارككوري، دار السلام للنشر والتوزيع الرياض، ط٢، 2000م.
- المصباح المنير في غريب الشرح الكبير، أبو العباس أحمد بن محمد بن علي الفيومي(ت٧70 هـ) الجزء الأول، مؤسسة دار الهجرة – ايران ط ١ ، 1405هـ.
- مظاهر التداولية، باديس لوهيل، عالم الكتب الحديث، إربد – الأردن ، ط ١ ، 2014 م .
- معجم المصطلحات الأدبية، بول آرون- دينيس سان-جاك آلان فيالا، ترجمة: محمد حمود، مجد المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر- بيروت، ط١، 2012م.
- المعجم المفضل في مصطلحات اللغة العربية، د. إميل بدع يعقوب، جزوس بريس ناشرون ط ١، 2012م .
- معجم مقاييس اللغة – أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا الرازي(ت395هـ) وضع حواشيه: إبراهيم شمس الدين، المجلد الثاني، دار الكتب العلمية بيروت، ط٣، 2011م
- المصطلحات المفاتيح في اللسانيات، ماري نوال غاري بيرو، ترجمة: عبدالقادر فهم الشيباني، سيدي بلعباس-الجزائر، ط١، 2007م.
- مغامرة المعنى من النحو إلى التداولية- قراءة في "شروح النخلص" للخطيب القزويني- صابر الحباشة، دار صفحات للدراسات والنشر، دمشق- سوريا، الإصدار الأول 2011م.
- المُغرب في ترتيب المُعرب، أبو الفتح ناصر بن عبد السيد المطرزي(ت610هـ)، تحقيق: جلال الأسيوطي ، دار الكتب العلمية، بيروت -لبنان ، ط ١، 2011 .
- مقدمة في علمي الدلالة والتخاطب، د. محمد يونس علي، دار الكتب الجديدة المتحدة بيروت – لبنان ، ط١ ، 2004م.
- الميزان في تفسير القرآن، محمد حسين الطباطبائي، ج/١0، منشورات مؤسسة الأعلمي للمطبوعات-بيروت، ط١، 1997م.
- في التداولية المعاصرة والتواصل، أ. مولد-ك. زيلمان-ك. أوركيوني، ترجمة: محمد نظيف.
- النظرية التداولية عند الأصوليين، نصيرة غارة، عالم الكتب الحديث إربد، ط 1 2014م.
- النظرية التداولية وأثرها في الدراسات النحوية المعاصرة، أحمد فهد صالح الشاهين، عالم الكتب الحديث، إربد – الاردن، ط١، 2015م.
- نظرية السياق بين القدماء والحديثين – دراسة لغوية نحوية دلالية- عبد النعم خليل، دار الوفاء للطباعة والنشر، الإسكندرية- مصر، الطبعة الأولى، 2007م.
- نظرية النحو الوطني، محمد الحسين مليطان، دار الأمان–الرباط ط١ ، 2014 م.

3.6 البحوث والدراسات المنشورة في المجلات والنوريات الجامعة

- التداولية وآفاق التحليل، الأستاذة: شيرز رحمة- قسم الآداب العربي، جامعة محمد خيضر، بسكرة (الجزائر)، جاني-حوان، مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية ، العددان/الثاني والثالث، 2008م.
- سياق الخا في الفعل الكلامي –مقاربة تداولية- الأستاذة: سامية بن يامنة، أطروحة دكتوراه في اللسانيات التداولية، جامعو وهران- الجزائر، سنة 2012م.
- السياق والنصدية – مقارنة تداولية في شعر أبي نواس- بحث مُستمل من أطروحة دكتوراه، علي متعب جاسم، وحسين عمران محمد، مجلة: ديالى، العدد/الثامن والسنتين، 2015م.
- السياق والنص –استقصاء دور السياق في تحقيق التماسك النصي -أ. فطومة لحماي، جامعة محمد خيضر- بسكرة (الجزائر)، مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية، العددان/الثاني والثالث، 2008م.

الهوامش

- (1) مقاييس اللغة، لابن فارس ، ج/١، ص: 578.
- (2) مختار الصحاح ، محمد بن أبي بكر الرازي، ص: 230.
- (3) المُعرب في ترتيب المُعرب، أبي الفتح المطرزي، 264.
- (4) المصباح المنير، للفيوي، الجزء الأول، ص: 296.
- (5) كتاب العين، للفراهيدي، ج/2، ص: 294-295.
- (6) لسان العرب، ابن منظور، ج 6، ص: 434.
- (7) المصدر نفسه... ص: 435.
- (8) أساس البلاغة ، لجار الله الزمخشري، ج/١، ص: 484.
- (9) نظرية النحو الوطني، محمد الحسين مليطان، ص: 95.
- (10) في التداولية المعاصرة والتواصل ، ترجمة والتعليق د. محمد ضيف، ص: 156.
- (11) التداولية، جورج بول، ص: 186.
- (12) أضواء على الألسنية، د. هيام كريدة، ص: 107.
- (13) المعجم المفضل في مصطلحات اللغة العربية، د. إميل بدع يعقوب، ص: 107.
- (14) المصاح المنير، للفيوي، الجزء الأول، ص: 296.
- (15) نظرية السياق بين القدماء والحديثين –دراسة لغوية نحوية دلالية- عبد النعم خليل، ص: 27.
- (16) النظرية التداولية وأثرها في الدراسات النحوية المعاصرة، أحمد فهد صالح شاهين، ص: 11.
- (17) المصدر نفسه... ص: 12.
- (18) مقدمة في علمي الدلالة والتخاطب، د. محمد محمد يونس علي، ص: 27-28.
- (19) علم الدلالة، بير جيرو، ترجمه عن الفرنسية: د. مندر عياشي، ص: 56.
- (20) التداولية اليوم علم جديد في التواصل، آن رويول، وجاك موشلار، ص: 77.
- (21) مغامرة المعنى من النحو إلى التداولية، صابر الحباشة، ص: 143.

- (22) سياق الحال في الفعل الكلاي – مقارنة تداولية- سامية بن يامنة، ص: 26.
- (23) معجم المصطلحات الأدبية، ترجمة: د. محمد جود، ص: 623.
- (24) مغامرة المعنى من النحو إلى التداولية، صابر الحباشة، ص: 148.
- (25) تبسيط التداولية، د. بهاء الدين محمد مزيد، ص: 27.
- (26) استراتيجيات الخطاب، عبد الهادي بن ظافر الشهري، ص: 40-41.
- (27) معجم المصطلحات الأدبية، ترجمة: د. محمد جود، ص: 623.
- (28) لغة الخطاب الإداري – دراسة لسانية تداولية- فريدة لعبيدي، ص: 136.
- (29) التداولية وآفاق التحليل، الأستاذة: شيرت رحمة، مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية، العددان الثاني والثالث.
- (30) السياق والنص، أ. فطومة لحادي، ص: 11.
- (31) الدلالة السياقية عند المغوين، أ. د. عواطف كوش المصطفى، ص: 52.
- (32) استراتيجيات الخطاب، عبد الهادي بن ظافر الشهري، ص: 44.
- (33) مغامرة المعنى من النحو إلى التداولية، صابر الحباشة، ص: 147.
- (34) تبسيط التداولية، د. بهاء الدين محمد مزيد، ص: 30.
- (35) استراتيجيات الخطاب، عبد الهادي بن ظافر الشهري، ص: 45-46.
- (36) سياق الحال في الفعل الكلاي – مقارنة تداولية- سامية بن يامنة، ص: 30.
- (37) المصدر نفسه... ص: 31.
- (38) السياق والتصدية مقارنة تداولية، علي متعب جاسم، وحسين عمران محمد، ص: 338.
- (39) الجملة العربية والمعنى، د. فاضل صالح السامرائي، ص: 58.
- (40) استراتيجيات الخطاب، عبد الهادي بن ظافر الشهري، ص: 47.
- (41) اللسان والميزان أو التكوثر العقلي، طه عبدالرحمن، ص: 214.
- (42) سياق الحال في الفعل الكلاي – مقارنة تداولية- سامية بن يامنة، ص: 32-34.
- (43) لسانيات النص – النظرية والتطبيق- ليندة قياس، و عبدالوهاب شعلان، ص: 168.
- (44) مغامرة المعنى من النحو إلى التداولية، صابر الحباشة، ص: 148.
- (45) مظاهر التداولية ، أ. باديس لهوميل ، ص: 164- 165.
- (46) اللسانيات –اتجاهاتها وقضاياها الراهنة- د. نعان يوقرة، ص: 165.
- (47) السياق والنص، أ. فطومة لحادي، ص: 10.
- (48) التداولية وآفاق التحليل، الأستاذة: شيرت رحمة، مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية، العددان الثاني والثالث.
- (49) قراءات في علم اللغة، د. أحمد شفيق الخطيب، ص: 131.
- (50) النظرية التداولية عند الأصوليين ، د. نصيرة محمد غارة ، ص: 217.
- (51) السياق والتصدية مقارنة تداولية، علي متعب جاسم، وحسين عمران محمد، ص: 338.
- (52) المصطلحات المفتاح في اللسانيات، ماري نوال غاري بربور، ترجمة: عبدالقادر الشيباني، ص: 35.
- (53) اللسانيات- المجال ، والوظيفة ، والمنهج ، د. سمير استيتية، ص: 288.
- (54) التداولية اليوم علم جديد في التواصل، آن رويول، وجاك موشلار، ص: 265-266.
- (55) استراتيجيات الخطاب، عبد الهادي بن ظافر الشهري، ص: 41.
- (56) الجملة العربية والمعنى، د. فاضل صالح السامرائي، ص: 56.
- (57) المصدر نفسه... ص: 57.
- (58) التحرير والتنوير، محمد بن عاشور ، ج/ 12 ، ص: 10.
- (59) التفسير البلاغي للاستفهام في القرآن الحكيم، د. عبد العظيم المطعني ، ج/ 2 ، ص: 88.
- (60) اسلوب الاستفهام في القرآن الكريم غرضه- إعرابه- عبد الكريم محمود يوسف، ص: 63.
- (61) صفوة التفسير، محمد علي الصابوني، ج/ 11، ص: 8.
- (62) تفسير الكرم الرحمن في تفسير كلام المنان، عبدالرحمن بن ناصر السعدي، ص: 354.
- (63) تفسير البضاوي، للإمام القاضي ناصرالدين، المجلد الثاني، ج/ 12 ص: 123.
- (64) الكشف، لجارالله الزمخشري، ج/ 12، ص: 478.
- (65) الميزان في تفسير القرآن، محمد حسين الطباطبائي، المجلد العاشر، ج/ 11، ص: 149.
- (66) التحرير والتنوير ، محمد بن عاشور ، ج/ 12 ، ص: 131.
- (67) تفسير الكرم الرحمن في تفسير كلام المنان، عبدالرحمن بن ناصر السعدي، ص: 362-363.
- (68) تفسير الشعراوي، محمد متولي الشعراوي، المجلد الحادي عشر، ص: 6583.
- (69) الميزان في تفسير القرآن، محمد حسين الطباطبائي، المجلد العاشر، ج/ 12، ص: 331.
- (70) المصدر السابق، التحرير والتنوير ... ص: 133.
- (71) التفسير البلاغي للاستفهام في القرآن الحكيم، د. عبد العظيم المطعني ، ج/ 2 ، ص: 116.

- (73) فتح القدير ، للشوكاني ، ج/12 ، ص: 668.
- (74) تفسير ابن كثير ، عماد الدين أبي الفداء بن كثير ، ص: 644.
- (75) اسلوب الاستفهام في القرآن الكريم غرضه- إعرابه- عبد الكريم محمود يوسف ، ص: 65.
- (76) تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان، عبدالرحمن بن ناصر السعدي، ص: 358.
- (77) الكشف، لجارالله الزمخشري، ج/12، ص: 483.
- (78) صفوة التفسير، محمد علي الصاوي، المجلد الثاني، ج/12، ص: 14.
- (79) تفسير البضاوي، للإمام القاضي ناصرالدين، المجلد الثاني، ج/12 ص: 129.
- (80) التحرير والتنوير ، محمد بن عاشور ، ج/12 ، ص: 65.
- (81) الميزان في تفسير القرآن، محمد حسين الطباطبائي، المجلد العاشر، ج/12، ص: 210.
- (82) تفسير الشعراوي، محمد متولي الشعراوي، المجلد الحادي عشر، ص: 6456.
- (83) التفسير البلاغي للاستفهام في القرآن الحكيم، د. عبد العظيم المطعني ، ج/2 ، ص: 116.
- (84) تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان، عبدالرحمن بن ناصر السعدي، ص: 359.
- (85) تفسير البضاوي، للإمام القاضي ناصرالدين، المجلد الثاني، ج/12 ص: 135.
- (86) تفسير الشعراوي، محمد متولي الشعراوي، المجلد الحادي عشر، ص: 6494.
- (87) صفوة التفسير، محمد علي الصاوي، المجلد الثاني، ج/12، ص: 20.
- (88) التحرير والتنوير ، محمد بن عاشور ، ج/12 ، ص: 96.
- (89) اسلوب استفهام في القرآن الكريم غرضه- إعرابه- عبد الكريم محمود يوسف ، ص: 65.
- (90) الكشف، لجارالله الزمخشري، ج/12، ص: 488.
- (91) التفسير البلاغي للاستفهام في القرآن الحكيم، د. عبد العظيم المطعني ، ج/2 ، ص: 108.
- (92) صفوة التفسير، محمد علي الصاوي، المجلد الثاني، ج/12، ص: 29.
- (93) الكشف، لجارالله الزمخشري، ج/12، ص: 494.
- (94) تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان، عبدالرحمن بن ناصر السعدي، ص: 363.
- (95) اسلوب استفهام في القرآن الكريم غرضه- إعرابه- عبد الكريم محمود يوسف ، ص: 66.
- (96) التفسير البلاغي للاستفهام في القرآن الحكيم، د. عبد العظيم المطعني ، ج/2 ، ص: 117-118.
- (97) الميزان في تفسير القرآن، محمد حسين الطباطبائي، المجلد العاشر، ج/12، ص: 354.
- (98) تفسير البضاوي، للإمام القاضي ناصرالدين، المجلد الثاني، ج/12 ص: 145.
- (99) تفسير الشعراوي، محمد متولي الشعراوي، المجلد الحادي عشر، ص: 6619.
- (100) التحرير والتنوير ، محمد بن عاشور ، ج/12 ، ص: 142.
- (101) المجلة العربية والمعنى، د. فاضل صالح السامرائي، ص: 57.